

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 314

38. vuosikerta

28. joulukuuta 1995

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 3010/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Maltasta ja Turkista peräisin olevien yhdistetyn nimikkeistön 1—24 ryhmään ja 27 ryhmään kuuluviin tiettyihin tuotteisiin sovellettavien tullien suspendoimisesta kokonaan tai osittain (1995) 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 3011/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, erityisesti määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä koskevista erityissäänönsistä annetun asetuksen (ETY) N:o 823/87 muuttamisesta 14
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 3012/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, eräiden teollisuustuotteiden tuonnin yhteydessä Kanariansaarille sovellettavien autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta ja yhteisen tullitariffin (CCT) tullien asteittaisesta käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1605/92 muuttamisesta 15
- Komission asetus (EY) N:o 3013/95, annettu 27 päivänä joulukuuta 1995, Kanariansaarten muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteiden hankintataseen ja hankintatuen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—4 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1608/95 muuttamisesta tuen määrien osalta 16
- * Komission asetus (EY) N:o 3014/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, muista kolmansista maista kuin Thaimaasta peräisin olevien CN-koodeihin 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 ja 0714 90 19 kuuluvien tuotteiden yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista vuonna 1996 18
- * Komission asetus (EY) N:o 3015/95, annettu 19 päivänä joulukuuta 1995, tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen makeiden bataattien ja maniokitärkkelyksen tiettyjen kiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuoden 1996 osalta 29
- * Komission asetus (EY) N:o 3016/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996 35

Hinta: 18 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

* Komission asetus (EY) N:o 3017/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn soveltamisesta tiettyihin yhteisöön jälleentuotuihin tekstiili- ja vaateustuotteisiin tietyissä kolmansissa maissa suoritetun valmistuksen tai käsittelyn jälkeen annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3036/94 soveltamista koskevista säännöksistä	40
* Komission asetus (EY) N:o 3018/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, vuoden 1996 ensimmäisellä puolivuotiskaudella toteutettavista tiettyjen elävien nautaeläinten tuontia koskevista hallintotoimenpiteistä	58
* Komission asetus (EY) N:o 3019/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1489/95 muuttamisesta	65
Komission asetus (EY) N:o 3020/95, annettu 27 päivänä joulukuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	70
* Komission direktiivi 95/67/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1995, luotto- laitosten maksukykykertoimesta annettuun neuvoston direktiiviin 89/ 647/ETY tehtävästä "monenkeskisten kehityspankkien" määritelmää koske- vasta teknisestä muutoksesta ⁽¹⁾	72

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

95/553/EY:

- | | |
|---|----|
| * Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös, tehty 19 päivänä joulukuuta 1995, diplomaatti- ja konsuliedustustojen Euroopan unionin kansalaisille antamasta suojelusta | 73 |
|---|----|

Komissio

95/554/EY:

- | | |
|--|----|
| * Komission päätös, tehty 12 päivänä joulukuuta 1995, luvan antamisesta jäsenvaltioille hyväksyä tilapäisesti sellaisen metsänviljelyaineiston pitäminen kaupan, joka ei täytä neuvoston direktiivien 66/404/ETY ja 71/161/ETY vaatimuksia | 77 |
|--|----|

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3010/95,**

annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,

Maltasta ja Turkista peräisin olevien yhdistetyn nimikkeistön 1—24 ryhmään ja 27 ryhmään kuuluviin tiettyihin tuotteisiin sovellettavien tullien suspendoimisesta kokonaan tai osittain (1995)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾ määritellään tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettava kauppajärjestelmä,Euroopan talousyhteisön ja Maltaan assosiointisopimuksen⁽²⁾ liitteen I mukaisesti yhteisön on suspendoitava osittain tiettyihin tuotteisiin sovellettavat yhteisen tullitariffin tullit; lisäksi vaikuttaa siltä, että olisi väliaikaisesti tarkistettava tai täydennettävä tiettyjä näistä edellä mainitussa liitteessä määrättyistä tullietuuksista; tämän vuoksi yhteisön olisi suspendoitava tämän asetuksen liitteessä I lueteltujen Maltasta peräisin olevien sellaisten tuotteiden osalta 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1995 joko asetuksessa (EY) N:o 3448/93 tarkoitettuihin tavaroihin sovellettavan maksun kiinteä maksuosa tai muihin tuotteisiin sovellettava tulli kunkin tuotteen osalta osoitetulle tasolle,Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen⁽³⁾ 4 artiklassa tarkoitetun siirtymävaiheen edellytykset, yksityiskohtaiset säännöt ja toteuttamisaikataulun vahvistavan lisäpöytäkirjan liitteen 6 mukaisesti sekä Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen liitteenä olevan uusien jäsenvaltioiden yhteisöön liittymisenjohdosta tehdyn täydentävän pöytäkirjan⁽⁴⁾, joka allekirjoitettiin 30 päivänä kesäkuuta 1973 Ankarassa ja joka tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 1986⁽⁵⁾, 9 artiklan mukaisesti yhteisön on suspendoitava kokonaan tai osittain tiettyihin tuotteisiin sovellettavat yhteisen tullitariffin tullit; lisäksi vaikuttaa siltä, että tiettyjä mainitussa liitteessä 6 määrättyjä tullietuuksia olisi väliaikaisesti tarkistettava tai täydennettävä; tämän vuoksi yhteisön olisi suspendoitava tämän asetuksen liitteessä II esitettyjen Turkista peräisin olevien sellaisten tuotteiden osalta 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1995 joko asetuksessa (EY) N:o 3448/93 tarkoitettuihin tavaroihin sovellettavan maksun kiinteä maksuosa tai muihin tuotteisiin sovellettava tulli kunkin tuotteen osalta osoitetulle tasolle,

Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen liitteenä olevan uusien jäsenvaltioiden yhteisöön liittymisen johdosta tehdyn edellä mainitun täydentävän pöytäkirjan 7 artiklassa määrätään tiettyihin Turkissa jalostettuihin yhteisen tullitariffin 27 ryhmän kivennäisöljytuotteisiin sovellettavien tullien suspendoimisesta kokonaan yhteisön vuotuisen 340 000 tonnin tariffikiintiön rajoissa; tämä tariffikiintiö on korvattu yhteisön tariffikatolla, jonka määrä on peräkkäisten lisäysten jälkeen 740 250 tonnia; olisi säädettävä väliaikaisesti näiden tullietuuksien seuraavasta tarkistuksesta, joka käsittää tämän asetuksen liitteessä III lueteltuihin Turkista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavien tullien suspendoimisen kokonaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1995,

kyseisten tuotteiden osalta olisi säädettävä mahdollisuudesta ottaa tullit uudestaan käyttöön poikkeustapauksissa; tämän vuoksi komissiolle on ilmoitettava säännöllisesti mainittujen tuotteiden tuonnin kehityksestä; tämän vuoksi näiden tuotteiden tuonti on asetettava valvontajärjestelmän alaiseksi,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 318, 20.12.1993, s. 18⁽²⁾ EYVL N:o L 61, 14.3.1971, s. 3⁽³⁾ EYVL N:o 217, 24.12.1964, s. 3687/64⁽⁴⁾ EYVL N:o L 361, 31.12.1977, s. 2⁽⁵⁾ EYVL N:o L 48, 26.2.1986, s. 36

kyseisissä määräyksissä määrättyjen tullietuuksien on vastattava vähintään etuuksia, jotka yhteisö on myöntänyt kehitysmaille yleisten tullietuuksien mukaisesti,

maataloustuotteita koskevien GSP-tariffimääräysten voimassaoloaika on rajoitettu yhteen vuoteen, kun taas kivennäisöljytuotteita koskevat GSP-määräykset ovat monivuotisia; ottaen huomioon kyseisten maataloustuotteiden lukumäärä ja taloudellinen merkitys, Maltan ja Turkin eduksi määrättyjen tariffimääräysten voimassaoloaika olisi mukautettava GSP-maatalousmääräysten voimassaoloajan mukaiseksi; samalla kertaa olisi selvyden vuoksi yhdistettävä nämä määräykset yhdeksi asetukseksi, ja

yhteisön tehtävänä on päättää näiden tullien suspendoimisesta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisöön tuotaessa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1995 kullekin tuotteista osoitettua tullia seuraavasti:

- liitteissä I ja II esitettyihin Maltasta ja Turkista peräisin oleviin yhdistetyn nimikkeistön 1—24 ryhmän tuotteisiin,
- liitteessä III esitettyihin Turkissa jalostettuihin yhdistetyn nimikkeistön 27 ryhmän kivennäisöljytuotteisiin.

2 artikla

Tämän asetuksen soveltamiseksi alkuperäsäännöt ovat toisaalta Euroopan talousyhteisön ja Maltan assosiointisopimuksen ja toisaalta Euroopan talousyhteisön ja Turkin assosiointisopimuksen soveltamiseksi kunakin ajankohdana voimassa olevat alkuperäsäännöt.

Hallinnollisen yhteistyön menetelmät, joilla on varmistettava se, että liitteissä II ja III esitetuille Turkista peräisin oleville tuotteille myönnetään suspensiot kokonaan tai osittain, ovat asetuksen (ETY) N:o 428/73⁽¹⁾ liitteenä olevassa assosointineuvoston päätöksessä N:o 5/72.

3 artikla

Jos 1 artiklassa säädettyyn järjestelmään oikeutettuja tuotteita tuodaan yhteisöön määrinä tai hinnoilla, jotka aiheuttavat tai uhkaavat aiheuttaa vakavaa haittaa samantyyppisiä tuotteita tai suoranaisesti kilpailevia tuotteita valmis-

taville yhteisön tuottajille, sovellettavat tullit voidaan ottaa uudelleen käyttöön osittain tai kokonaan kyseisten tuotteiden osalta. Nämä toimenpiteet voidaan myös toteuttaa, jos vakava haitta koskee tai uhkaa koskea ainoastaan yhtä yhteisön aluetta.

4 artikla

Edellä olevan 3 artiklan soveltamisen varmistamiseksi komissio voi päättää asetuksella tullien ottamisesta uudelleen käyttöön määrättyksi ajanjaksoksi.

Tämä toimenpide toteutetaan 6 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

1. Jollei asetuksessa (EY) N:o 3448/93 säädettyssä menettelyssä muuta määrätä, tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat säännökset ja erityisesti

- a) yhdistetyn nimikkeistön ja Taric-koodien muutosten vuoksi tarvittavat muutokset ja tekniset mukautukset,
- b) tariffimääräysten voimassaoloajan jatkaminen tässä asetuksessa tarkoitettujen sopimusten määräysten mukaisesti,
- c) neuvoston hyväksymien yhteisön ja kyseisten valtioiden välisen kirjeenvaihdon tai pöytäkirjojen vuoksi tarvittavat mukautukset, ja
- d) tämän asetuksen mukautukset, jotka johtuvat mistä tahansa muusta neuvoston tässä asetuksessa tarkoitettujen sopimusten ja päätösten mukaisesti antamasta säädöksestä,

annetaan 6 artiklan 2 kohdan menettelyä noudattaen.

2. Edellä 1 kohdan mukaisesti annetut määräykset eivät valtuuta komissiota

- siirtämään etuuskohtelun alaisia määriä kiintiökaudelta toiselle,
- muuttamaan sopimuksissa tai pöytäkirjoissa määrättyjä aikatauluja,
- siirtämään kiintiön määriä toiseen kiintiöön,
- avaamaan ja hallinnoimaan uusista sopimuksista johtuvia kiintiöitä,
- antamaan lainsäädäntöä, joka vaikuttaa tuontitodistusten alaisten kiintiöiden hallintaan.

6 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksessa (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾ olevalla 247 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 59, 5.3.1973, s. 74, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 1/93 (EYVL N:o L 285, 20.11.1993, s. 34)

⁽²⁾ EYVL N:o L 302, 19.9.1992, s. 1

2. Komission edustaja esittää komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan viipymättä. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa komissio lykkää päättämiensä määräysten soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä.

Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin toisessa alakohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

3. Komitea voi käsitellä jokaisen tämän asetuksen soveltamista koskevan asian, jonka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä.

7 artikla

Tämän asetuksen soveltamisen varmistamiseksi komissio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvoston puolesta
J. BORRELL FONTELLES
Puheenjohtaja

LIITE I

LUETTELO MALTASTA PERÄISIN OLEVISTA RYHMIEN 1—24 TUOTTEISTA (a)

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli (b)	
			ajanjakso (1.1.1995— 30.6.1995)	ajanjakso (1.7.1995— 31.12.1995)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0040	0206 10 99 0206 21 00	Naudan syötävät osat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt	2 %	2 %
16.0055	0208 10 11 0208 10 19	Muu liha ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt:	7 %	7 %
16.0060	0208 10 90	— kesyä kania	vapaa	vapaa
16.0070	0208 20 00	— sammakonreidet	vapaa	vapaa
16.0160	0302 65	Haikalat	4 %	4 %
16.0210	0303 75	Haikalat	4 %	4 %
16.0230	0304 10 11 0304 20 11	Kalafileet tai muu kalanliha, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt Jäädytetyt taimenfileet	10 %	10 %
16.0330	0306 12	Hummerit	4 %	4 %
16.0340	0306 13 10	<i>Pandalidae</i> -heimoon kuuluvat katkaravut		
16.0350	0306 13 90	Muut katkaravut	4,5 %	4,5 %
16.0360	0306 14	Taskuravut	4 %	4 %
16.0370	0306 19 10	Makean veden ravut		
16.0380	ex 0306 19 90	<i>Peuruilus</i> -suvun lajit		
16.0400	0306 22	Hummerit	4 %	4 %
16.0410	0306 23 10	<i>Pandalidae</i> -heimoon kuuluvat katkaravut		
16.0420	0306 23 90	Muut katkaravut	4,5 %	4,5 %
16.0500	0307 39 90	Sinisimpukat (<i>Perna</i> -suvun lajit)	4 %	4 %
16.0510	0307 41 0307 49 11	Seepiat ja kalmarit		
16.0520	0307 49 18	Seepia	5,5 %	5,5 %
16.0530	0307 49 31 0307 49 33 0307 49 35 0307 49 38	Kalmarit	4 %	4 %
16.0540	0307 49 51	<i>Ommastrephes sagittatus</i>		
16.0550	0307 49 71 0307 49 91 0307 49 99	Seepiat, kalmarit ja <i>Ommastrephes sagittatus</i>		

(a) Rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjen soveltamista tavaran kuvauksen nimityksistä on aina pidettävä viitteellisinä, mistä syystä etuusmenettely määritellään tässä liitteessä CN-koodien tavarasisällön mukaisesti. Kun CN-koodin edessä on "ex" etuusmenettely määritellään samalla kertaa CN-koodin tavarasisällön ja sitä vastaavan kuvauksen mukaisesti.

(b) Rajoittamatta mahdollisesti sovellettavien lisätullien kantamista.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.0560	0307 51 00 0307 59 10 0307 59 90 0307 91 00 0307 99 13 0307 99 15 0307 99 18 0307 99 90	Meritursaat ja muut vedessä elävät selkärangattomat	4 %	4 %
16.0570	0409 00 00	Luonnonhunaja	25 %	25 %
16.0580	ex 0410 00 00	Eläinperäiset syötävät tuotteet, muualle kuulumattomat: — Mehiläisen ruokamehu	4 %	4 %
	ex 0410 00 00	— muut	2 %	2 %
16.0690	0603 90 00	Leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimp-puihin tai koristetarkoituksiin, kuivatut, valkaistut, värjätyt, kyllästetyt tai muulla tavalla valmistetut	7 %	7 %
16.0734	0707 00 25 0707 00 30	Tuoreet tai jäädytetyt kurkut, tullattaessa 16.5—31.10.	16 %	16 %
16.0740	ex 0709 20 00	Muut tuoreet tai jäädytetyt kasvikset Parsat, tullattaessa 1.—31.10.	12 %	12 %
16.0750	ex 0709 30 00	Munakoisot, tullattaessa 1.1.—31.3.	9 %	9 %
16.0760	ex 0709 40 00	Sellerit, ei kuitenkaan juurisellerit, tullattaessa 1.1.—31.3.		
16.0790	ex 0709 90 90	Kurpitsat, tullattaessa 1.1.—28./29.2. muut, ei kuitenkaan persilja, tullattaessa 1.1.—31.1.	9 %	9 %
16.0795	ex 0709 90 90	Okra tai gambo (<i>Hibiscus esculentus</i> L tai <i>Abelmoschus esculentus</i> L Moench), <i>Moringa oleifera</i> (drumsticks)	vapaa	vapaa
16.0825	0711 40 00	Kurkut	12 %	12 %
16.0860	ex 0712 30 00	Sienet, ei kuitenkaan viljellyt herkkusienet	6 %	6 %
16.0880	0713 10 90	Kuivattu, silvitty palkovilja, myös kalvoton tai halkaistu	2 %	2 %
16.1070	ex 0807 10 10	Vesimelonit, tullattaessa 1.11.—30.4.	6,5 %	6,5 %
16.1300	0814 00 00	Sitruhedelmien ja melonin (myös vesimelonin) kuoret, tuoreet, jäädytetyt, kuivatut tai väliaikaisesti suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa säilöttyinä	vapaa	vapaa
16.1610	1212 10 91	Johanneksenleivän siemenet, kuorimattomat, murskaamat-tomat tai jauhamattomat	vapaa	vapaa
16.1620	1212 10 99	Muut johanneksenleivän siemenet	6 %	6 %
16.2020	1515 21 10	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet Maissiöljy ja sen jakeet muuhun tekniseen tai teolliseen käyt-töön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu	2,5 %	2,5 %
16.2290	ex 1602 90 31	Kanista valmistetut valmisteet ja säilykkeet	14 %	14 %
16.2510	1704 90 30	Valkoinen suklaa	4 %	4 % + 61,2 ecua/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2520	ex 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Muut pastat ja massat Kurkkupastillit ja yskänkaramellit Valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros Viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina Keitetyt makeiset, myös täytetyt Toffeet ja niiden kaltaiset makeiset Tabletit, jotka on valmistettu puristamalla muut	6 %	6 % + EA
16.2580	ex 1901 10 00 1901 20 00 ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 50 painoprosenttia; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaojauhetta tai joissa sitä on vähemmän kuin 10 painoprosenttia Pikkulasten ruoaksi tarkoitettut, kaakaojauhetta sisältämättömät valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa Seokset tai taikinat, nimikkeen 1905 leipomotuotteiden valmistukseen tarkoitettut muut, jotka eivät sisällä kaakaojauhetta	vapaa vapaa vapaa vapaa	0 % + EA 0 % + EA vapaa 0 % + EA
16.2600	1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihutaleet); esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet	vapaa vapaa vapaa	0 % + 29,4 ecua/ 100 kg/netto 0 % + 67,6 ecua/ 100 kg/netto 0 % + 49,4 ecua/ 100 kg/netto
16.2610	1904 90 10	Riisi	3 %	3 % + 67,6 ecua/ 100 kg/netto
16.2620	1904 90 90	Muut	2 %	2 % + 37,7 ecua/ 100 kg/netto
16.2630	1905 10 00	Näkkileipä	vapaa	0 % + 19,1 ecua/ 100 kg/netto
16.2660	1905 90 10	Happamaton leipä (mazoth)	vapaa	0 % + 23,4 ecua/ 100 kg/netto
16.2670	1905 90 20	Ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	vapaa	0 % + 88,8 ecua/ 100 kg/netto
16.2680	1905 90 30	Ruokaleipä	4 %	4 % + EA
16.2690	2001 20 00	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät ja muut syötävät kasvinosat — Kepasipulit	14 %	14 %

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2700	2001 90 50 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85 ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	Sienet Oliivit Punajuuret Punakaali Trooppiset hedelmät ja trooppiset pähkinät, ei kuitenkaan papaija-chutney muut, ei kuitenkaan sekapikkelsit	14 %	14 %
16.2725	ex 2001 90 91	Papaija-chutney	9 %	9 %
19.2750	ex 2004 90 30	Kaprikset	12 %	12 %
16.2800	2005 90 30	Kaprikset	12 %	12 %
16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	Sokerilla säilötyt (valellut, lasitetut tai kandeeratut) hedelmät, hedelmänkuoret ja muut kasvinosat Muut, sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	6 % 6 %	6 % 6 % + 28,9 ecua/ 100 kg/netto
16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	Muut, sokeripitoisuus korkeintaan 13 painoprosenttia Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	6 %	6 %
16.2840	2007 10 91 ex 2007 10 99	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät muut Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	8 %	8 %
16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	Sitruhedelmistä valmistetut hillot ja marmelaatit sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia, ei kuitenkaan appelsiinihillot eikä -marmelaatit sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia, ei kuitenkaan appelsiinihillot eikä -marmelaatit	18 %	18 % + 27,8 ecua/ 100 kg/netto 18 % + 5 ecua/ 100 kg/netto
16.2860	ex 2007 91 90	muut, ei kuitenkaan appelsiinihillot ja -marmelaatit	19 %	19 %
16.2865	2007 99 31	Kirsikoista valmistetut hillot, hyttelöt, marmelaatit, soseet ja pastat, sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia	25 %	25 %
16.2870	ex 2007 99 39	sokeripitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	8 %	8 % + 27,8 ecua/ 100 kg/netto
16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	sokeripitoisuus suurempi kuin 13 painoprosenttia, mutta enintään 30 painoprosenttia Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	8 %	8 % + 5 ecua/ 100 kg/netto 8 % + 5 ecua/ 100 kg/netto

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Muut Nimikkeisiin 0801, 0803, 0804 (ei kuitenkaan viikunat eikä ananakset), 0805 40 00, 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 ja 0810 90 80 kuuluvat hedelmät	8 %	8 %
16.2900	2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98 2008 19 11 ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat: Maapähkinät Muut, myös sekoitukset, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg, ei kuitenkaan mantelit, tavaliset pähkinät eikä hasselpähkinät	6 %	6 %
16.3290	2009 20 11	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut (myös rypälemehu) ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät Greippi- tai pomelomehu	28 %	28 % + 24,8 ecua/ 100 kg/netto
16.3300	2009 20 19	Greippi- tai pomelomehu	28 %	28 %
16.3310	2009 20 91 2009 20 99	Greippi- tai pomelomehu	7 %	7 % + 24,8 ecua/ 100 kg/netto 7 %
16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	Sitruhedelmän mehu (ei kuitenkaan sitruunamehu), lisättyä sokeria sisältävä Sitruhedelmän mehu (ei kuitenkaan sitruunamehu), jossa ei ole lisättyä sokeria	13 %	13 %
16.3340	2009 30 91 2009 30 95	Muun sitruhedelmän mehu jossa on lisättyä sokeria enemmän kuin 30 painoprosenttia Jossa on lisättyä sokeria enintään 30 painoprosenttia	14 %	14 % + 24,8 ecua/ 100 kg/netto 14 %
16.3360	2009 40 30	Ananasmehu	17 %	17 %
16.3370	2009 40 91	Ananasmehu	17 %	17 % + 24,8 ecua/ 100 kg/netto
16.3400	ex 2009 80 38	Taatelimehu	vapaa	vapaa
16.3550	2102 10 21 2102 10 39	Leivontahiiva	4 % vapaa	4 % + 59,5 ecua/ 100 kg/netto 4 % + 17,5 ecua/ 100 kg/netto
16.3580	2102 20 90	muut	vapaa	vapaa
16.3760	2309 10 90	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan muut koiran- tai kissanruoat	3 %	3 %

Taric-koodit

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodi	Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodi
16.0380	ex 0306 19 90	0306 19 90*20		ex 1901 90 99	1901 90 99*51 1901 90 99*53 1901 90 99*55 1901 90 99*57 1901 90 99*59 1901 90 99*91 1901 90 99*93 1901 90 99*95 1901 90 99*97 1901 90 99*99
16.0580	ex 0410 00 00	0410 00 00*10			
	ex 0410 00 00	0410 00 00*90			
16.0740	ex 0709 20 00	0709 20 00*12 *92			
16.0750	ex 0709 30 00	0709 30 00*10 *20	16.2700	ex 2001 90 91 ex 2001 90 96	2001 90 91*91 2001 90 91*99 2001 90 96*21 2001 90 96*29 2001 90 96*30 2001 90 96*41 2001 90 96*49 2001 90 96*91 2001 90 96*99
16.0760	ex 0709 40 00	0709 40 00*13 *91			
16.0790	ex 0709 90 90	0709 90 90*12 *51 *52 *58 *91	16.2725	ex 2001 90 91	2001 90 91*11 *19
16.0795	ex 0709 90 90	0709 90 90*23 *24 *25 *26 *31 *32	16.2750	ex 2004 90 30	2004 90 30*20
16.0860	ex 0712 30 00	0712 30 00*22 *24 *27	16.2820	ex 2006 00 35 ex 2006 00 38	2006 00 35*10 2006 00 38*10
16.1070	ex 0807 10 10	0807 10 10*10 *20	16.2830	ex 2006 00 91 ex 2006 00 99	2006 00 91*10 2006 00 99*10
16.2290	ex 1602 90 31	1602 90 31*20	16.2840	ex 2007 10 99	2007 10 99*10
16.2520	ex 1704 90 51	1704 90 51*90	16.2850	ex 2007 91 10 ex 2007 91 30	2007 91 10*19 2007 91 30*19
16.2580	ex 1901 10 00	1901 10 00*31 *33 *35 *37 *81 *83 *85 *87	16.2860	ex 2007 91 90	2007 91 90*19
16.2580	ex 1901 90 91	1901 90 91*50 1901 90 91*60 1901 90 91*70 1901 90 91*90	16.2870	ex 2007 99 39	2007 99 39*10
			16.2880	ex 2007 10 10 ex 2007 99 58	2007 10 10*11 *19 2007 99 58*11 *19
			16.2890	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	2007 99 93*10 2007 99 98*10
			16.2900	ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	2008 19 13*90 2008 19 19*90
			16.3320	ex 2009 30 31 ex 2009 30 39	2009 30 31*90 2009 30 39*90
			16.3400	ex 2009 80 38	2009 80 39*40

LIITE II

LUETTELO TURKISTA PERÄISIN OLEVISTA RYHMIEN 1—24 TUOTTEISTA

Järjestysnumero	CN-koodi (*)	Tavaran kuvaus	Tullit (a)	
			ajanjakso (1.1.1995— 30.6.1995)	ajanjakso (1.7.1995— 31.12.1995)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
15.0001	ex 0709 30 00	Muut tuoreet tai jäädytetyt kasvikset: – Munakoisot, 1.—14.1.	9 %	9 %
15.0003	0714 20 10	Maniokki-, arrow- ja salepjuuret, maa-artisokat, bataatit ja niiden kaltaiset runsaasti tärkkelystä tai inuliinia sisältävät juuret tai mukulat, tuoreet tai kuivatut, myös paloittelut tai pelleteiksi valmistetut; saagoydin: – Bataatit, ihmisravinnoksi tarkoitettuina (1)	vapaa	vapaa
15.0005	ex 0807 10 10	Tuoreet melonit (myös vesimelonit) ja papaijat, tuoreet: – Vesimelonit, 1.11.—31.3.	6,5 %	6,5 %
15.0007	ex 1806 10 15 ex 1806 10 20 ex 1806 10 30 ex 1806 10 90	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet: – Kaakaojauhe, makeutettu ainoastaan lisäämällä sakkaroosia	3 % 3 % 3 % 3 %	3 % 3 % + 30,5 ecua/ 100 kg/netto 3 % + 38 ecua/ 100 kg/netto 3 % + 50,7 ecua/ 100 kg/netto
15.0009	1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50	Suklaa ja suklaavalmisteet, myös täytetyt; sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	9 %	9 % + EA
15.0011	ex 1901 90 91 ex 1901 90 99	Palkokasvijauhoista tehdyt valmisteet aurinkokuivatusta taikinaasta tehtyinä kappaleina, "papad"-valmisteiksi kutsutut	vapaa vapaa	vapaa vapaa
15.0013	ex 1903 00 00	Tapioka, lukuun ottamatta perunatärkkelyksestä valmistettua tapiokaa	2 %	2 % + 22,2 ecua/ 100 kg/netto
15.0015	0710 40 00 0711 90 30 2001 90 30 2004 90 10 2005 80 00 2008 99 85	Valmisteet: – – sokerimaissi	3 %	3 % + 13,8 ecua/ 100 kg/netto
15.0017	1904 90 10	– – riisi	3 %	3 % + 67,6 ecua/ 100 kg/netto
15.0019	1904 90 90	– – muut	2 %	2 % + 37,7 ecua/ 100 kg/netto

(*) Taric-koodit ovat tämän liitteen lopussa.

(1) Tämän yhdistetyn nimikkeistön koodiin hyväksyminen riippuu asiasta annetuissa yhteisön säädöksissä säädettyistä edellytyksistä.

(a) Rajoittamatta mahdollisesti sovellettavien lisätullien kantamista.

Taric-koodit

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-koodi
15.0001	ex 0709 30 00	0709 30 00*10
15.0005	ex 0807 10 10	0807 10 10*10
15.0007	ex 1806 10 15	1806 10 15*10
	ex 1806 10 20	1806 10 20*10
	ex 1806 10 30	1806 10 30*10
	ex 1806 10 90	1806 10 90*10
15.0011	ex 1901 90 91	1901 90 91*10
		*50
	ex 1901 90 99	1901 90 99*11
		*21
		*51
		*91
15.0013	ex 1903 00 00	1903 00 00*90

LIITE III

LUETTELO TURKISTA JALOSTETUISTA RYHMÄN 27 TUOTTEISTA

Järjestys-numero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tullit
(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010	2710 00 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyjä vähintään 70 painoprosenttia:	vapaa
		– kevyet öljyt:	
		– – muihin tarkoituksiin:	
		– – – erikoisbenssiinit:	
	2710 00 21	– – – – raskasbenssiini	
	2710 00 25	– – – – muut:	
		– – – – muut:	
		– – – – moottoribensiini:	
	2710 00 26	– – – – – lentobensiini	
		– – – – – muut, lyijypitoisuus:	
		– – – – – enintään 0,013 g/l:	
	2710 00 27	– – – – – – oktaaniluku pienempi kuin 95	
	2710 00 29	– – – – – – oktaaniluku vähintään 95, mutta pienempi kuin 98	
	2710 00 32	– – – – – – oktaaniluku vähintään 98	
		– – – – – – yli 0,013 g/l:	
	2710 00 34	– – – – – – oktaaniluku pienempi kuin 98	
	2710 00 36	– – – – – – oktaaniluku vähintään 98	
	2710 00 37	– – – – suihkumoottoribensiini	
	2710 00 39	– – – – muut kevyet öljyt	
		– keskiraskaat öljyt:	
		– – muihin tarkoituksiin:	
		– – – petroli	
	2710 00 51	– – – – lentopetroli	
	2710 00 55	– – – – muut	
	2710 00 59	– – – – muut	
		– raskasöljyt:	
		– – kaasuöljy:	
	2710 00 69	– – – muihin tarkoituksiin	
		– – polttoöljyt:	
	2710 00 74	– – – – rikkipitoisuus enintään 1 painoprosenttia	
	2710 00 76	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 1 painoprosenttia, mutta enintään 2 painoprosenttia	
	2710 00 77	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 2 painoprosenttia, mutta enintään 2,8 painoprosenttia	
	2710 00 78	– – – – rikkipitoisuus suurempi kuin 2,8 painoprosenttia	
		– – voiteluöljyt, muut öljyt	
	2710 00 85	– – – sekoitettaviksi tämän ryhmän 6 lisähuomautuksen määräysten mukaisesti tarkoitettut (*)	

(*) Tähän alanimikkeeseen hyväksyminen riippuu asiasta annetuissa yhteisön säännöksissä säädetyistä edellytyksistä.

(1)	(2)	(3)	(4)
13.0010 (jatkuu)	2710 00 87 2710 00 88 2710 00 89 2710 00 92 2710 00 94 2710 00 96 2710 00 98	- - - muihin tarkoituksiin: - - - - moottoriöljyt, kompressorivoiteluöljyt, turpiinivoiteluöljyt - - - - hydraulikkaneesteet - - - - valkoöljyt, nestemäinen parafiini - - - - vaihteisto- ja alennusvaiheöljyt - - - - metallintyöstössä käytettävät öljyt, muotiniirrotusöljyt, korroosio- nestoöljyt - - - - sähköeristysöljyt - - - - muut voiteluöljyt ja muut öljyt	
	2711 2711 12 2711 12 94 2711 12 96 2711 12 98 2711 13 2711 13 91 2711 13 93 2711 13 98	Maaöljykaasut ja muut kaasumaiset hiilivedyt: - nesteytetyt: - - propaani: - - - muu: - - - - muihin tarkoituksiin: - - - - - puhtausaste suurempi kuin 90 prosenttia, mutta pienempi kuin 99 prosenttia - - - - - propaanin ja butaanin seokset, jotka sisältävät enemmän kuin 50 prosenttia, mutta enintään 70 prosenttia propaania - - - - - muut - - butaanit: - - - muihin tarkoituksiin: - - - - puhtausaste suurempi kuin 90 prosenttia, mutta pienempi kuin 95 prosenttia - - - butaanin ja propaanin seokset, jotka sisältävät enemmän kuin 50 prosenttia, mutta enintään 65 prosenttia butaania: - - - - muut	vapaa
	2712 2712 10 2712 10 10 2712 10 90 2712 20 00 2712 90 2712 90 39 2712 90 90	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjättyt: - Vaseliini: - - raaka - - muu - vähemmän kuin 0,75 painoprosenttia öljyä sisältävä parafiini - muut: - - muut: - - - raat: - - - - muihin tarkoituksiin - - - muut	vapaa
	2713 2713 90 2713 90 90	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet: - muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jätetuotteet - - muut	vapaa

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3011/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

erityisesti määritetyillä alueilla tuotettuja laatuviinejä koskevista erityissäännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 823/87 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 129 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽¹⁾,

sekä katsoo, että

alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin⁽²⁾ 18 artiklaa koskeva Yhdistyneen kuningaskunnan ja Espanjan kuningaskunnan välinen sopimus siihen liittyvine julistuksineen ja erityisesti sen ii luetelmakohdan ensimmäinen alakohta olisi otettava huomioon,

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 129 artiklan mukaan yhdistettyjä nimityksiä "British Sherry", "Irish Sherry" ja "Cyprus Sherry" saa käyttää Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin alueella 31 päivään joulukuuta 1995, ja

olisi tärkeää antaa oikeata tietoa kuluttajille, myös mainonnassa, sekä suojata määritettyjen alueiden viinin-

tuottajien oikeudet edut riittävällä tavalla; tämän vuoksi asetus (ETY) N:o 823/87⁽³⁾ olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 823/87 15 artiklan 5 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

- a) korvataan johdantolauseessa ilmaisu "kuvauksessa ja esittelyssä" ilmaisulla "nimityksessä, esittelyssä ja mainonnassa";
- b) korvataan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:
- määritetyn alueen nimeä, jota tarkoitetaan 3 artiklassa ja 1 artiklan 3 kohdan mukaisesti laaditussa luettelossa,"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvoston puolesta

L. ATIENZA SERNA

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ Lausunto annettu 15 päivänä joulukuuta 1995 (sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EVYL N:o L 316, 31.10.1992, s. 28. (sopimuksessa tarkoitettu direktiivi 92/83/ETY on julkaistu samassa virallisen lehden numerossa, s. 21).

⁽³⁾ EVYL N:o L 84, 27.3.1987, s. 59, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3012/95,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

eräiden teollisuustuotteiden tuonnin yhteydessä Kanariansaarille sovellettavien autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta ja yhteisen tullitariffin (CCT) tullien asteittaisesta käyttöön ottamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1605/92 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisön oikeuden soveltamisesta Kanariansaariin 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1911/91⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, että yhteisen tullitariffin (CCT) tullit otetaan asteittain käyttöön siirtymäaikana, joka päättyy viimeistään 31 päivänä joulukuuta vuonna 2000, ja yhteinen kauppapolitiikka koskee Kanariansaaria asetuksen 7 artiklan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta erityisesti 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja toimia,

erityisiä tariffitoimia on suunniteltava edelleen Kanariansaarten syrjäisestä sijainnista ja saariluonteesta johtuvista erityisvaihtoehdoista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston päätöksen 91/314/ETY⁽²⁾ liitteen kohdan 7.2 mukaisesti tai näiden järjestelyjen on periaatteessa rajoitettava asetuksen (ETY) N:o 1911/91 6 artiklassa säädettyyn siirtymäkauteen, jotta yhteinen tullitariffi otettaisiin asteittain käyttöön Kanariansaarilla,

eräiden teollisuustuotteiden tuonnin yhteydessä Kanariansaarille sovellettavien autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta ja yhteisen tullitariffin tullien asteittaisesta käyttöön ottamisesta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1605/92⁽³⁾ on kokonaan

suspendoitu 31 päivään joulukuuta 1995 CCT-tullit sen liitteessä mainituilta Kanariansaarten kansallisille markkinoille tarkoitetuilta tuotteilta,

komissio on vuoden 1995 aikana suorittanut säädettynä siirtymäaikana Kanariansaarten talouden edistämiseksi tarkoitettujen toimien arvioinnin asetuksen (ETY) N:o 1605/92 3 artiklan mukaisesti; tämän arvion perusteella se on tehnyt neuvostolle ehdotuksen toimista ajanjaksolle 31 päivän joulukuuta 1995 jälkeen, ja

neuvostolla ei ole mahdollisuutta ottaa kantaa komission ehdotukseen ennen asetuksen (ETY) N:o 1605/92 voimaolon päättymistä; tämän vuoksi on aiheellista pidentää mainitun asetuksen voimassaoloaikaa 31 päivään maaliskuuta 1996,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1605/92 1 artiklan 1 kohdan päivämäärä "31 päivä joulukuuta 1995" päivämäärällä "31 päivä maaliskuuta 1996."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvoston puolesta

J.L. DICENTA BALLESTER

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 171, 29.6.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 284/92 (EYVL N:o L 31, 7.2.1992, s. 6).

⁽²⁾ EYVL N:o L 171, 29.6.1991, s. 5

⁽³⁾ EYVL N:o L 173, 15.6.1992, s. 31

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3013/95,

annettu 27 päivänä joulukuuta 1995,

Kanariansaarten muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteiden hankintataseen ja hankintatuen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2—4 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1608/95 muuttamisesta tuen määrien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksessa (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

saarten lihan ja munien sekä muusta yhteisöstä peräisin olevien poikasten ja siitosmunien hankintatuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1608/95⁽³⁾; tämä tuki on vahvistettava ottaen huomioon erityisesti hankintakustannukset maailmanmarkkinoilla, saarten maantieteellisestä sijainnista johtuvat olosuhteet ja kyseisten eläinten tai tuotteiden viennissä kolmansiin maihin käytettyjen hintojen perusteet,

siipikarjanliha-alan nykyisessä tilanteessa näiden sääntöjen ja perusteiden soveltaminen johtaa tämän hankintatuen

määrien muuttamiseen, ottaen huomioon toimitusten tämänhetkinen suuri määrä, siten että varmistetaan yhteisöstä peräisin olevien hankintojen osuuden ylläpitäminen, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1608/95 liitteet II ja III tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10⁽³⁾ EYVL N:o L 153, 4.7.1995, s. 15

LIITE

"LIITE II

Yhteisön markkinoilta tuleville tuotteille myönnetyn tuen määrä

(ecuina 100 kilogrammaa kohti)

Tuotekoodi	Tuen määrä
0207 12 10 900	30
0207 12 90 190	33
0207 25 10 000	8
0207 25 90 000	8
0207 14 20 900	9
0207 14 60 900	9
0207 14 70 190	9
0207 14 70 290	9
0207 27 10 990	15
0207 27 60 000	6,5
0207 27 70 000	6,5
0408 11 80 100	45
0408 91 80 100	27

HUOM: Tuotekoodit sekä alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

LIITE III

Yhteisöstä peräisin olevan siitosaineksen toimitus Kanariansaarille 1 päivän heinäkuuta 1995 ja 30 päivän kesäkuuta 1996 välisenä aikana — poikaset ja siitosmunat

(ecuina 100 yksikköä kohti)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä	Tuki
ex 0105 11	Tuotanto- tai jalostuspoikaset ⁽¹⁾	525 000	2,00
ex 0407 00 19	Tuotanto- tai jalostuspoikasten tuotantoon tarkoitetut siitosmunat	500 000	1,60

(¹) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2782/75 (EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 100) 1 artiklassa esitetyn määritelmän mukaisesti."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3014/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

muista kolmansiasta maista kuin Thaimaasta peräisin olevien CN-koodeihin 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 ja 0714 90 19 kuuluvien tuotteiden yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista vuonna 1996

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

myös tulevaisuudessa; tämän vuoksi on tarpeen avata kiintiö vuodeksi 1996,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

CN-koodeihin 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 ja 0714 90 19 kuuluvien tuotteiden tuonnin osalta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä, ja sen soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95⁽⁵⁾; komission asetuksessa (ETY) N:o 1162/95⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2916/95⁽⁷⁾, määritetään vilja- ja riisialan todistusjärjestelmään sovellettavat erityiset yksityiskohtaiset säännöt,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

on otettava käyttöön tällaisten kiintiöiden hallinnointiin liittyvät tavanomaiset ylimääräiset yksityiskohtaiset säännöt, erityisesti hakemusten esittämisen ja todistusten antamisen sekä tosiasiallisen tuonnin seurannan osalta,

yhteisö on sitoutunut osana Uruguayn kierroksen monenvälisiä kauppaneuvotteluja⁽³⁾ avaamaan tiettyjä vuotuisia tariffikiintiöitä CN-koodeihin 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 ja 0714 90 19 kuuluville tuotteille, jotka ovat peräisin Indonesiasta, muista Maailman kauppajärjestön (WTO:n) sopimuspuolista kuin Thaimaasta, Kiinan kansantasavallasta ja tietyistä muista kolmansiasta maista kuin Kiinasta, jotka eivät ole WTO:n sopimuspuolia; näiden kiintiöiden osana arvoitella on rajoitettu kuuteen prosenttiin; komission on avattava tämä kiintiö ja hallinnoitava sitä,

on erityisesti varmistettava tuotteiden alkuperä antamalla tuontitodistus ainoastaan esitettäessä kyseisen maan myöntämä alkuperätodistus; alkuperätodistusta ei kuitenkaan vaadita Kiinan kansantasavallasta peräisin olevilta tuotteilta,

on tarpeen pitää yllä hallinnointijärjestelmää, jolla taataan se, että ainoastaan Indonesiasta ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tuotteita voidaan tuoda näille maille annetussa kiintiössä; tämän vuoksi tuontitodistus olisi edelleen annettava ainoastaan esitettäessä näiden kahden maan viranomaisten myöntämä vientitodistus, jonka malli on ilmoitettu komissiolle tiedoksi; useita vuosia sitten aloitetun käytännön mukaisesti Vietnamista peräisin olevien tuotteiden osalta tuontitodistushakemuksen yhteydessä on esitettävä viejamaan aloitteesta annettu todistus,

kyseisten järjestelmien moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi tuontitodistus ei voi koskea suurempaa määrää kuin on merkittynä asiakirjaan, jossa todistetaan lastaaminen ja yhteisöön kuljetus meriteitse; joissakin tapauksissa on myös vahvistettava hakemusta koskeva enimmäismäärä ja säätää siitä, etteivät hakemukset voimissaan tapauksessa koskea suurempaa määrää kuin mistä edellä mainitut todisteet on esitetty,

ottaen huomioon, että kyseisten tuotteiden yhteisön markkinoille tuonnin hallinnointi on perinteisesti perustunut kalenterivuoteen, tämä järjestelmä olisi säilytettävä

jos tosiasialliset puretut määrät osoittautuvat hieman suuremmiksi kuin tuontitodistuksiin merkityt määrät, on toteutettava tarpeelliset toimenpiteet ylittävien määrien vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseksi heti, kun valtio, josta tuotteet ovat peräisin, pystyy takaamaan tätä tarkoitusta varten vaadittavien muodollisuuksien hallinnon hoitamisen; vaikuttaa siltä, että Indonesia ja Kiina voivat täyttää tosiasiallisesti tämän edellytyksen,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 336, 22.12.1994, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 53

tämän asetuksen käyttöön ottaminen tekee tarpeettomiksi komission asetukset (ETY) N:o 3936/92⁽¹⁾, (ETY) N:o 3855/89⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 483/93⁽³⁾, ja (ETY) N:o 3858/89⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 482/93⁽⁵⁾, tämän vuoksi ne on syytä kumota, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Kiintiöt

1 artikla

Seuraavat tariffikiintiöt avataan 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1996 CN-koodeihin 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 ja 0714 90 19 kuuluvien tuotteiden tuontia varten 6 prosentin arvotullia soveltaen:

1. kyseisille Indonesian tasavallasta peräisin oleville tuotteille 825 000 tonnin kiintiö,
2. kyseisille muista Maailman kauppajärjestön (WTO:n) jäsenvaltioista kuin Thaimaasta peräisin oleville tuotteille 145 590 tonnin kiintiö,
3. kyseisille Kiinan kansantasavallasta peräisin oleville tuotteille 350 000 tonnin kiintiö,
4. kyseisille muista kolmansista maista kuin Kiinasta, jotka eivät ole WTO:n jäseniä, peräisin oleville tuotteille 32 000 tonnin kiintiö, josta 2 000 tonnia on varattu ihmisravinnoksi tarkoitetuille tuotteille, joissa tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino on enintään 28 kilogrammaa ja jotka ovat joko tuoreita ja kokonaisia tai nahattomia ja jäädytettyjä, myös paloitetuja.

2 artikla

Tuontitodistushakemukset 1 artiklassa mainittujen tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamista varten voi jättää missä tahansa jäsenvaltiossa, ja annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä.

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 398, 31.12.1992, s. 21
⁽²⁾ EYVL N:o L 374, 22.12.1989, s. 22
⁽³⁾ EYVL N:o L 51, 3.3.1993, s. 17
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 374, 22.12.1989, s. 37
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 51, 3.3.1993, s. 16

3 artikla

1. Tuontitodistushakemus on hyväksyttävä,
 - a) jos sen mukana on kyseisen maan toimivaltaisten viranomaisten laatima alkuperäinen, liitteessä I esitetyn mallin mukainen todistus tavaroiden alkuperästä; tätä todistusta ei kuitenkaan vaadita Kiinan kansantasavallasta peräisin olevilta 1 artiklan 3 kohdassa tarkoituilta tuotteilta;
 - b) jos sen mukana on konossementin jäljennöksen muodossa oleva todiste siitä, että tavara on lastattu siinä kolmannessa maassa, josta se on peräisin, ja kuljetettu yhteisöön hakemuksessa mainitulla laivalla ja, jos kyseisellä kolmannella maalla ei ole välitöntä pääsyä merelle, on esitettävä myös kansainvälinen kuljetusasiakirja sen todistamiseksi, että tavara on kuljetettu alkuperämaasta laivaussatamaan;
 - c) Indonesiasta ja Kiinasta peräisin olevien tuotteiden osalta, jos sen mukana, on viranomaisten antama asianmukaisesti täytetty liitteessä II tarkoitettu ja liitteissä II ja III esitettyjen mallien mukainen vientitodistus; tuontitodistuksen antavan elimen on säilytettävä tämän todistuksen alkuperäiskappale; jos tuontitodistushakemus kuitenkin koskee ainoastaan osaa vientitodistukseen merkitystä määrästä, antavan elimen on merkittävä alkuperäiskappaleeseen määrä, johon alkuperäiskappaletta on käytetty, annettava siihen leimansa ja palautettava alkuperäiskappale asianomaiselle; indonesialaisen viennin osalta ainoastaan vientitodistuksen 7 kohdassa ilmoitettu määrä ja kiinalaisen viennin osalta ainoastaan vientitodistuksen 9 kohdassa ilmoitettu määrä on otettava huomioon tuontitodistusta annettaessa;
 - d) jos se koskee määrää, joka ei ole suurempi kuin a, b ja c alakohdassa tarkoitetuissa asiakirjoissa ilmoitettu määrä.

2. CN-koodeihin 0714 10 91 ja 0714 90 11 kuuluvien ihmisravinnoksi tarkoitettujen tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseksi esitetyt tuontitodistushakemukset eivät voi koskea yli 150 tonnin suuruista määrää omasta puolestaan toimivaa asianosaista kohti.

II OSASTO

Vientitodistukset

4 artikla

1. Indonesian tasavallan ja Kiinan tasavallan myöntämät vientitodistukset myönnetään englannin kielellä.
2. Alkuperäinen lomake ja jäljennökset täytetään joko koneella tai käsin. Viimeksi mainitussa tapauksessa ne on täytettävä musteella ja painokirjaimin.
3. Jokaisella vientitodistuksella on esipainettu sarjanumero; lisäksi ylimmässä ruidussa on todistuksen numero. Jäljennöksissä on oltava samat numerot kuin alkuperäisessä lomakkeessa.

5 artikla

1. Vientitodistukset, jotka myönnetään 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1996 ovat voimassa satakaksikymmentä päivää myöntämispäivästä alkaen. Todistuksen antamispäivän lasketaan kuuluvan todistuksen voimassaoloaikaan.

Todistus on voimassa ainoastaan silloin, kun se on asianmukaisesti täytetty ja vahvistettu siinä olevien mainintojen mukaisesti. Määrät on ilmoitettava numeroin ja kirjaimin.

2. Vientitodistus on asianmukaisesti vahvistettu, kun siinä on ilmoitettu myöntämispäivä ja kun siinä on myöntäjäelimen leima sekä sen henkilön tai niiden henkilöiden allekirjoitus, jolla tai joilla on allekirjoitusoikeus.

III OSASTO

Tuontitodistukset

6 artikla

Tuontitodistushakemuksessa ja tuontitodistuksessa on oltava:

a) 8 kohdassa merkintä kolmannesta maasta, josta kyseinen tuote on peräisin.

Todistus velvoittaa tuomaan tästä maasta.

b) 24 kohdassa yksi seuraavista maininnoista:

- Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 3014/95]
- Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (Forordning (EF) nr. 3014/95)
- Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 3014/95)
- Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3014/95]
- Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 3014/95)
- Droits de douane limités à 6 % *ad valorem* [Règlement (CE) n° 3014/95]
- Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [Regolamento (CE) n. 3014/95]
- Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 3014/95)
- Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n° 3014/95]
- Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin [asetus (EY) N:o 3014/95]
- Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (Förordning (EG) nr 3014/95).

c) 20 kohdassa sen laivan nimi, jolla tavarat kuljetetaan tai on kuljetettu yhteisöön sekä esitetyn alkuperätodistuksen numero ja, jos tuotteet ovat peräisin Indone-

siasta tai Kiinasta, indonesialaisen tai kiinalaisen vientitodistuksen numero.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklassa säädetään, tuontitodistukseen liittyvän vakuuden määrä on 20 ecua tonnilta.

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vakuuden määrä on kuitenkin 5 ecua tonnilta.

2. Jos 8 artiklan 4 kohdan soveltamisen vuoksi määrä, jolle todistus annetaan, on pienempi kuin määrä, jolle sitä on haettu, erotusta vastaava vakuuden määrä on vapautettava.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

8 artikla

1. Todistushakemukset jätetään jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille joka viikko maanantaista keskiviikkoon kello 13:een mennessä.

Hakemusten vuoden ensimmäinen jättöpäivä on kuitenkin tammikuun ensimmäinen työpäivä.

2. Indonesiasta tai Kiinasta peräisin olevien tuotteiden todistushakemukset voivat koskea seuraavana vuonna toteutettavaa tuontia, jos ne jätetään joulukuussa Indonesian tai Kiinan viranomaisten kyseisenä vuonna antaman vientitodistuksen perusteella.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle teleksillä tai telekopiolla hakemuksen jättöpäivää seuraavana päivänä ja 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitulle hakemuksen jättämiselle asetetun määräajan päättymistä seuraavana torstaina viimeistään kello 13 seuraavat kuhunkin todistushakemukseen liittyvät tiedot:

- tuotteen alkuperämaa,
- määrä, jolle todistusta haetaan,
- hakijan nimi,
- esitetyn alkuperätodistuksen numero ja asiakirjan alkuperäiskappaleeseen tai sen otteeseen merkitty kokonaismäärä,
- 20 kohtaan merkitty laivan nimi,
- Indonesiasta tai Kiinasta peräisin olevan tuotteen osalta indonesialaisen tai kiinalaisen vientitodistuksen numero, joka on merkitty kyseisen todistuksen yläosaan.

4. Komissio päättää viimeistään neljäntenä työpäivänä hakemusten jättöpäivän jälkeen, missä määrin todistushakemukset hyväksytään, ja ilmoittaa tästä teleksillä ja telekopiona jäsenvaltioille.

5. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission tiedonannon saatuaan.

Indonesiasta tai Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuontitodistuksia, joiden seuraavaa vuotta koskevat hakemukset on jätetty joulukuussa, ei kuitenkaan anneta ennen kyseisen vuoden tammikuun ensimmäistä työpäivää.

9 artikla

Jollei 10 artiklan 2 kohdan soveltamisesta muuta johdu ja poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei saa olla tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa ilmoitettua määrää suurempi; tätä tarkoitusta varten todistuksen 19 kohtaan on merkittävä luku 0.

10 artikla

1. Jos todetaan, että Indonesiasta peräisin olevien tuotteiden tietyn toimituksen yhteydessä tosiasiallisesti puretut määrät ovat suurempia kuin tätä toimitusta varten annettuun tuontitodistukseen tai -todistuksiin merkityt määrät, kyseisen tuontitodistuksen tai kyseisten tuontitodistusten antaneiden toimivaltaisten viranomaisten on tuojan pyynnöstä ilmoitettava teleksillä tai telekopiona komissiolle tapauskohtaisesti ja mahdollisimman nopeasti Indonesian vientitodistusten numero tai numerot, tuontitodistuksen numero tai numerot, ylimenevä määrä sekä laivan nimi.

Komissio ottaa yhteyttä Indonesian viranomaisiin uusien vientitodistusten laatimiseksi. Näiden todistusten laatimista odotettaessa ylimeneviä määriä ei saa luovuttaa vapaaseen liikkeeseen ennen kuin kyseisiä määriä koskevat uudet tuontitodistukset voidaan esittää. Uuden tuontitodistukset annetaan 8 artiklassa määritellyin edellytyksin.

2. Poiketen 1 kohdasta, todettaessa, että puretut ylimenevät määrät eivät ole yli kahta prosenttia kyseistä laivaa varten annettuja vientitodistuksia vastaavien tuontitodistusten määristä, sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen tapahtuu, on tuojan pyynnöstä kuitenkin sallittava näiden ylimenevien määrien vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen siten, että tuoja maksaa enintään kuusi prosenttia tullattavan tavaran arvosta olevan tullin ja antaa täysimääräisen tullin ja suoritettun tullin erotuksen määrää vastaavan vakuuden.

Komissio ottaa yhteyden Indonesian viranomaisiin uusien vientitodistusten laatimista varten heti 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot saatuaan.

Vakuus vapautetaan, kun sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa vapaaseen liikkeeseen luovutus tapahtuu, esitetään täydentävä tuontitodistus kyseiselle ylimenevälle määrälle. Todistushakemukseen ei kuulu velvollisuutta antaa asetuksen (ETY) N:o 3719/88 14 artiklan 2

kohdassa ja tämän asetuksen 7 artiklassa tarkoitettua todistukseen liittyvää vakuutta. Tämä todistus on annettava 8 artiklassa määritellyin edellytyksin ja esitettäessä yksi tai useampi Indonesian viranomaisten kyseiselle ylimenevälle määrälle antama uusi vientitodistus. Täydentävän tuontitodistuksen 20 kohdassa on oltava myös seuraava maininta:

”Lisätodistus, asetus (EY) N:o 3014/95, 10 artiklan 2 kohta”.

Vakuutta ei vapauteta määriltä, joita koskevaa lisätuontitodistusta ei ole esitetty 4 kuukauden kuluessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen hyväksymispäivästä, paitsi ylivoimaisen esteen sattuessa.

Kun toimivaltainen viranomainen on kirjannut ja leimannut lisätuontitodistuksen ensimmäisessä alakohdassa säädettyä vakuutta vapautettaessa, todistus palautetaan mahdollisimman nopeasti myöntäjällemme.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa annettujen säännösten soveltamisen perusteella ei saa tuoda vuodelle myönnetyn kiintiön kokonaismääriä suurempia tavaramääriä. Jos täydentävän tuontitodistuksen antamisen yhteydessä todetaan, että tämä kokonaismäärä on ylittynyt, kyseiseen lisätodistukseen merkitty määrä on vähennettävä seuraavalle vuodelle myönnetyn kiintiön kokonaismäärästä.

11 artikla

Tuotteiden määrät, joita jokainen annettu tuontitodistus koskee, merkitään kirjanpitoon siten, että ne vähennetään kyseisten todistusten antamisvuodelle sallitusta kokonaismäärästä.

Tämän asetuksen mukaisesti annetut todistukset ovat voimassa kaikkialla yhteisössä kuudenkymmenen päivän ajan niiden tosiasiallisesta antamisesta.

Indonesiasta ja Kiinasta peräisin oleville tuotteille annetut todistukset ovat kuitenkin voimassa vientitodistuksen viimeiseen voimassaolopäivään asti sekä kolmekymmentä päivää sen jälkeen.

12 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 3936/92, (ETY) N:o 3855/89 ja (ETY) N:o 3858/89.

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

1 Lähettäjä	ALKUPERÄTODISTUS maataloustuotteiden tuontia varten Euroopan talousyhteisöön	
2 Vastaanottaja (merkintä ei pakollinen)	3 ANTAVA TOIMIELIN	N:o ALKUPERÄISKAPPALE
HUOM. A. Todistuslomake on täytettävä kirjoituskoneella tai mekaanisgraafista tai vastaavaa menetelmää käyttäen. B. Todistuksen alkuperäiskappale on annettava yhdessä vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen kanssa toimivaltaiseen tullitoimipaikkaan yhteisössä.	4 Alkuperämaa	
6 Tavaraerän järj. n:o — Merkit ja numerot — Kollien lukumäärä ja laji — Tuotteiden kuvaus	5 Huomautuksia	
8 TODISTETAAN, ETTÄ SARAKKEESSA N:O 4 ILMOITETTU MAA ON EDELLÄMAINITTUJEN TUOTTEIDEN ALKUPERÄMAA JA ETTÄ SARAKKEESSA N:O 5 OLEVAT TIEDOT OVAT OIKEAT.	7 Brutto- ja nettomassa (kg)	
9 TULLIVIRANOMAISTEN KÄYTTÖÖN YHTEISÖSSÄ	Antopaikka ja -päivämäärä: Allekirjoitus: Antavan viranomaisen leima:	

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

EXPORT CERTIFICATE

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		5. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	
4. EXPECTED TIME OF ARRIVAL			
6. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	7. WEIGHT (TONNES)	8. PACKING	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 10 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 91 <input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT	<input type="checkbox"/> IN BULK <input type="checkbox"/> BAGS <input type="checkbox"/> OTHERS	
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF TRADE
OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EC AUTHORITIES:

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Branch China	2. No	
	3. Quota, year	
4. First consignee (name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Manioc falling within CN codes 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19)	
	5. Country of origin CHINA	6. Country of destination EC
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)		
8. Descriptions of goods: — Type of products: △ Pellets △ Chips △ Others — Packaging: △ In bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY	
	Metric tonne (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China		
Date:	Signature:	Stamp:
For use of EC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3015/95,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1995,

tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen makeiden bataattien ja maniokki-tärkkelyksen tiettyjen kiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuoden 1996 osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

yhteisö on Uruguayn kieroituksen monenvälisen kauppaneuvottelujen⁽³⁾ yhteydessä sitoutunut avaamaan CN-koodiin 0714 20 90 kuuluville tuotteille vuosittain kaksi tullitonta tariffikiintiötä, joita sovelletaan vastaavasti Kiinan kansantasavaltaan ja muihin kolmansiin maihin, sekä tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettulle CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvalla maniokkitärkkelykselle yhden tariffikiintiön,

on aiheellista avata mainitut kiintiöt vuodelle 1996,

makeiden bataattien osalta on erotettava ihmisravinnoksi tarkoitettujen bataattien muista tuotteista; on aiheellista määrittää CN-koodiin 0714 20 10 kuuluvien edellä mainittuun käyttötarkoitukseen tarkoitettujen makeiden bataattien esittely- ja pakkaustapa sekä katsoa CN-koodiin 0714 20 90 kuuluviksi sellaiset tuotteet, jotka eivät täytä näin määriteltyjä esittely- ja pakkaustapaa koskevia edellytyksiä,

edellä mainittujen järjestelmien moitteettoman hallinnon varmistamiseksi ja erityisesti sen takaamiseksi, että kunkin vuoden vahvistettuja määriä ei ylitetä, olisi säädettävä hakemusten jättämistä ja todistusten antamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä; kyseiset yksityiskohtaiset säännöt joko täydentävät komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95⁽⁵⁾, säännöksiä tai poikkeavat niistä,

olisi säilytettävä komission asetuksen (ETY) N:o 1759/88⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 484/93⁽⁷⁾, 1 päivän tammikuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisenä ajanjaksona toteutetun tuonnin hallintoa ja valvontaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt, ja erityisesti vaadittava Kiinan viranomaisten antaman tai niiden vastuun alaisena annetun vientiasiakirjan esittämistä kyseisestä maasta peräisin olevien tavaroiden osalta,

maniokkitärkkelyksen osalta tässä asetuksessa käyttöön otettu tariffimenettely on varattu tietyille käyttötarkoituksille; elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettujen tuotteiden osalta säädetyin määrin jakaminen on suoritettava valmistuksen tavanomaisten kulutustarpeiden perusteella toisaalta CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin tarkoitettujen elintarvikkeiden, toisaalta CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin tarkoitettujen jyvien tai helmi-suurimoina olevan tapiokan valmistusta varten,

on tarpeen antaa erityisiä säännöksiä sen takaamiseksi, että maniokkitärkkelystä käytetään ainoastaan säädettyihin käyttötarkoituksiin; tätä varten olisi alennettua tuontitullin soveltamisen edellytykseksi asetettava erityisesti tuojan sitoutuminen suunniteltuun käyttötarkoitukseen ja tuontitullin alennusta vastaavan rahasumman suuruisen vakuuden antaminen; on tarpeen vahvistaa kohtuullinen jalostuksen määräaika kyseisen järjestelmän seurantaan varten; toimitettaessa vapaaseen vaihdantaan luovutettu tuote toiseen jäsenvaltioon jalostettavaksi, sen jäsenvaltioon, jossa tuote luovutetaan vapaaseen vaihdantaan, laatima T 5 -valvontakappale on tarkoituksenmukainen keino jalostuksen todistamiseksi,

kokemus on osoittanut, että vaikka vakuus asetetaan syntyneen tuontitullivelan maksun varmistamiseksi, olisi otettava käyttöön tietty suhteellisuus tämän vakuuden vapauttamisessa, erityisesti tietyissä tapauksissa, joissa ei ole noudatettu menettelyssä säädetyjä määräaikoja; olisi siis tukeuduttava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisien sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3403/93⁽⁹⁾, V osastossa säädettyihin sääntöihin,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 336, 22.12.1994, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 156, 23.6.1988, s. 20

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 51, 3.3.1993, s. 18

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 310, 14.12.1993, s. 4

tämän asetuksen antamisen vuoksi edellä mainittu asetus (ETY) N:o 1759/88 käy tarpeettomaksi; sen vuoksi se on syytä kumota, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan ajanjaksoksi 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1996

1. vuotuinen 5 000 tonnin tulliton tariffikiintiö muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvien ja muista kolmansista maista kuin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien makeiden bataanien yhteisöön tuontia varten,
2. vuotuinen 600 000 tonnin tulliton tariffikiintiö muuksi kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen CN-koodiin 0714 20 90 kuuluvien ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien makeiden bataanien yhteisöön tuontia varten,
3. vuotuinen 10 000 tonnin tariffikiintiö, johon sovelletaan seuraavien määrien rajoissa ja seuraavien käyttötarkoitusten mukaan eriteltynä 170,59 ecun/tonni suuruista alennettua tullia CN-koodiin 1108 14 00 kuuluvaa maniokkitärkkelystä yhteisöön tuotaessa:
 - a) 2 000 tonnia CN-koodiin 3003 ja/tai 3004 kuuluvien lääkkeiden valmistusta varten,
 - b) 4 000 tonnia CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin pakattujen elintarvikkeiden valmistusta varten,
 - c) 4 000 tonnia CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin pakatun jyvän tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten.

I OSASTO

Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettut makeat bataanit

2 artikla

1. Tuontitodistusten antaminen tapahtuu tämän osaston säännöksiä noudattaen 1 artiklan 1 ja 2 kohdan tarkoittamille tuotteille avattujen vuosittaisten kiintiöiden mukaisesti.
2. Makeita, tuoreita ja kokonaisia bataaniteja, joiden tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino on enintään 28 kilogrammaa, pidetään vapaseen vaihdantaan luovuttamista koskevien tullimuodollisuuksien suorittamisen yhteydessä CN-koodin 0714 20 10 mukaisesti ihmisravinnoksi tarkoitettuina.

Tämän osaston säännöksiä ei sovelleta edellä olevassa alakohdassa määritellyksi ihmisravinnoksi tarkoitettuja makeita bataaniteja vapaaseen vaihdantaan luovutettaessa, lukuun ottamatta 5 artiklan 1 kohtaa.

3 artikla

Todistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een mennessä (Brysselin aikaa) tai ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

4 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on ilmoitettava alkuperämaa. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta.

Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden tuonnin osalta todistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos siihen on liitetty Kiinan kansantasavallan hallituksen antama tai sen vastuulla annettu alkuperäinen, liitteessä olevan mallin mukaan laadittu vientiasiakirja. Mainitun vientiasiakirjan on oltava väriltään sininen.

2. Todistusten 24 kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

- Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) n° 3015/95]
- Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 3015/95)
- Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 3015/95)
- Απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3015/95]
- Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 3015/95)
- Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) n° 3015/95]
- Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 3015/95]
- Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3015/95)
- Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) n° 3015/95]
- Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 3015/95 4 artikla)
- Tullfri (artikel 4 i förordning (EG) nr 3015/95).

5 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 5 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan säännöksiä ei sovelleta.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen vaihdantaan luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 10 ja 11 kohdassa ilmoitettu määrä. Tätä varten mainitun todistuksen 22 kohtaan on merkittävä luku 0.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 33 artiklan 5 kohtaa sovelletaan.

6 artikla

Tuontitodistuksiin liittyvän vakuuden määrä vahvistetaan 20 ecuksi tonnilta.

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 3 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana työpäivänä viimeistään kello 17 (Brysselin aikaa) seuraavat todistushakemusten tiedot:

- hakijan nimi,
- haetut määrät,
- tuotteiden alkuperä,
- Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tuotteiden osalta vientiasiakirjan numero sekä aluksen nimi.

8 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiona, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa sen teleksillä tai telekopiona.

Todistukset annetaan 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettujen kiintiöiden rajoissa.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä niiden tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti.

II OSASTO**Tiettyihin käyttötarkoituksiin tarkoitettu maniokkitärkkelys***9 artikla*

Tuontitodistushakemukset jätetään kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille joka tiistai kello 13:een (Brysselin aikaa) mennessä tai ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä, jos kyseinen päivä ei ole työpäivä.

Todistushakemukset eivät saa koskea 1 000 tonnia suurempaa määrää omaan lukuunsa toimivaa asianomaista kohden.

10 artikla

1. Todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on tapauksen mukaan oltava jokin seuraavista maininnoista:

- a) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 3003 ja/tai 3004 kuuluvien lääkkeiden valmistusta varten

tai

- b) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 1901 kuuluvien vähittäismyyntiin pakattujen elintarvikkeiden valmistusta varten

tai

- c) — maniokkitärkkelys CN-koodiin 1903 kuuluvan vähittäismyyntiin pakatun jyvän tai helmisuurimoina olevan tapiokan valmistusta varten.

2. Todistushakemuksen ja todistuksen 24 kohdassa on oltava seuraava maininta:

”Tulli 170,59 eua/tonni (asetuksen (EY) N:o 3015/95 10 artikla)”.

3. Edellä 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tullin soveltaminen edellyttää

- a) tuojan vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä antamaa kirjallista sitoumusta siitä, että ilmoitettu tavara jalostetaan kokonaisuudessaan todistuksen 12 kohdassa olevien tietojen mukaan kuuden kuukauden määräajassa vapaaseen vaihdantaan luovuttamista koskevan ilmoituksen hyväksymispäivästä alkaen,
- b) tuojan vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä antamaa vakuutta, jonka määrä vastaa suuruudeltaan 170,59 eua tonnilta olevan tullin ja täysimääräisen tuontitullin välistä erotusta.

4. Vapaaseen vaihdantaan luovuttamisen yhteydessä tuojan on ilmoitettava jalostuspaikka. Jos jalostus on tarkoitus suorittaa toisessa jäsenvaltiossa, tavaroiden toimitus edellyttää T 5 -valvontakappaleen laatimista lähtöpaikkana olevassa jäsenvaltiossa.

T 5 -valvontakappaleen 104 kohdassa on oltava seuraava maininta:

”Asetus (EY) N:o 3015/95 — 10 artikla — (tuontitodistuksen 12 kohtaan merkitty erityinen käyttötarkoitus)”.

5. Jollei ole kyse ylivoimaisesta esteestä, 3 kohdan b alakohdassa säädetty vakuus on vapautettava, kun sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa vapaaseen vaihdantaan luovuttaminen tapahtuu, on todistettu, että kaikki vapaaseen vaihdantaan luovutetut määrät on jalostettu tuontitodistuksessa mainituiksi tuotteeksi 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa määräajassa.

Kun jalostus suoritetaan muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa vapaaseen vaihdantaan luovuttaminen tapahtuu, jalostus on todistettava 4 kohdassa tarkoitettulla alkuperäisellä valvontakappaleella.

Edellä mainitussa määräajassa jalostamattomien vapaaseen vaihdantaan luovutettujen tavaroiden osalta vapautettavasta vakuudesta on vähennettävä

- 15 prosenttia sen määrästä

ja

- 15 prosentin vähennyksen jälkeen kaksi prosenttia jäljellä olevasta määrästä jokaiselta ylityspäivältä.

Vapauttamaton vakuuden määrä menetetään tullina.

6. Todiste jalostuksesta on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille kuuden kuukauden kuluessa jalostukselle esitetyn määräajan päättymisestä. Kuitenkin, jos todiste laaditaan kuuden kuukauden määräajassa, mutta se esitetään näitä kuutta kuukautta seuraavan 12 kuukauden kuluessa, menetetty määrä korvataan vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.

11 artikla

Edellä 5 ja 6 artiklan säännöksiä sovelletaan tämän osaston osalta.

12 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 9 artiklassa säädettyä hakemuksen jättöpäivää seuraavana päivänä viimeistään kello 13 (Brysselin aikaa) erikseen kunkin 1 artiklan 3 kohdassa mainitun kolmen kiintiön osalta seuraavat todistushakemusten tiedot:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

- hakijan nimi,
- haetut määrät.

13 artikla

1. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille teleksillä tai telekopiona, miltä osin niiden hakemukset on hyväksytty. Jos määrät, joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haettujen määrien yhtenäisen vähentämisprosentin ja ilmoittaa sen teleksillä tai telekopiona.

2. Jäsenvaltiot voivat antaa tuontitodistukset heti komission ilmoituksen saamisen jälkeen.

Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä tosiasiallisesta antopäivästä alkaen kyseistä päivää seuraavan kolmannen kuukauden loppuun asti.

14 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 1759/88.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3016/95,

annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,

yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1996

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3296/94⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3297/94⁽⁶⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun

neuvoston asetuksen (EY) N:o 3382/94⁽⁷⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94⁽⁸⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Viron tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1275/95⁽⁹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Liettuan tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1276/95⁽¹⁰⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Latvian tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1277/95⁽¹¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana maataloudesta tehdyssä sopimuksessa⁽¹²⁾ yhteisö sitoutui korvaamaan 1 päivästä heinäkuuta 1995 lampaan- ja vuohenliha-alan vapaaehtoista rajoittamista koskevat sopimukset maakohtaisilla tariffikiintiöillä sekä avaamaan tariffikiintiön, joka ei ole maakohtainen; yhteisön ja Keski-Euroopan maiden Eurooppa-sopimuksilla taataan etuuskohteluun perustuva pääsy yhteisön markkinoille,⁽¹⁾ EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 123, 3.6.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4⁽⁵⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 14⁽⁶⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 17⁽⁷⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 1⁽⁸⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5⁽⁹⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 1⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 2⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 3⁽¹²⁾ EYVL N:o L 336, 23.12.1994, s. 22

yhteisö on myös sitoutunut varaamaan Virosta⁽¹⁾, Latviasta⁽²⁾ ja Liettuasta⁽³⁾ tuotavalle lampaan- ja vuohenlihalle tietyn osuuden tariffikiintiöstä, joka ei ole maakohtainen,

komission on avattava nämä tariffikiintiöt, jotka on hoidettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1439/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2526/95⁽⁵⁾, vahvistettujen sääntöjen mukaisesti,

yhteisön markkinoilla tuontia on perinteisesti hoidettu kalenterivuositain ja tämän vuoksi tätä järjestelmää olisi edelleen sovellettava tulevaisuudessa,

olisi vahvistettava teuraspaino tariffikiintiöiden moitteetoman toiminnan varmistamiseksi; lisäksi tiettyjen tariffikiintiöiden yhteydessä sallitaan mahdollisuus tuoda joko eläviä eläimiä tai lihaa; tämän vuoksi tarvitaan muunto-kerroin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaan- ja vuohenlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluvien liitteissä mainituista maista peräisin olevien lampaiden, vuohien, lampaanlihan ja vuohenlihan tuonnissa sovellettavat tullit on suspendoitava tai alennettava tässä asetuksessa säädetyiksi määräajoiksi, säädetyille tasoille ja säädettyjen tariffikiintiöiden rajoissa.

2 artikla

1. CN-koodiin 0204 kuuluvan teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli suspendoidaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä I.

2. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 ja 0204 kuuluvien elävien eläinten ja teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli alenne-

taan 4 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä II.

3. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90 kuuluvien elävien eläinten elopainona ilmaistun lihan määrät, joiden osalta tietyistä toimittajamaista peräisin olevaan tuontiin sovellettava tulli alennetaan 10 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä III.

4. CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80 ja 0104 20 90 kuuluvien eläinten elopainona ilmaistun lihan määrät, joiden tuontiin sovellettava tulli alennetaan 10 prosentin arvotulliksi 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä IV olevassa A osassa.

5. CN-koodiin 0204 kuuluvan teuraspainona ilmaistun lihan määrät, joiden tuontiin sovellettava tulli suspendoidaan 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi, vahvistetaan liitteessä IV olevassa B osassa.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyjä tariffikiintiötä hallinnoidaan asetuksen (EY) N:o 1439/95 II A osastossa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

2. Edellä 2 artiklan 4 ja 5 kohdassa säädettyjä tariffikiintiötä hallinnoidaan asetuksen (EY) N:o 1439/95 II B osastossa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

4 artikla

1. Edellä 2 artiklassa teuraspainolla tarkoitetaan luullisen lihan painoa sellaisenaan sekä luuttoman lihan painoa, joka on kertoimella muunnettu luulliseksi lihaksi. Tätä tarkoitusta varten 55 kilogrammaa luutonta lampaanlihaa tai muuta vuohenlihaa kuin vohlanlihaa vastaa 100 kilogrammaa luullista lampaanlihaa sekä 60 kilogrammaa luutonta karitsan- tai vohlanlihaa vastaa 100 kilogrammaa luullista karitsan- tai vohlanlihaa.

2. Jos yhteisön ja tiettyjen toimittajamaiden assosiointisopimuksissa määrätään mahdollisuudesta tuoda liha joko elävien eläinten tai lihan muodossa, 100 kilogrammaa eläviä eläimiä vastaa 47 kilogrammaa lihaa.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 373, 31.12.1994, s. 18

⁽²⁾ EYVL N:o L 374, 31.12.1994, s. 18

⁽³⁾ EYVL N:o L 375, 31.12.1994, s. 48

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 7

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 48

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 1 KOHDASSA

Lampaan- ja vuohenliha (tonnia teuraspainona), tulliton

	(tonneina)
Argentiina	23 000
Australia	17 500
Chile	1 490
Uusi-Seelanti	225 000
Uruguay	5 800
Islanti	600
Puola	200
Romania	75
Unkari	1 150
Bulgaria	1 250
Bosnia ja Hertsegovina	850
Kroatia	450
Slovenia	50
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	1 750

LIITE II

MÄÄRÄT (TONNIA TEURASPAINONA), JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 2 KOHDASSA

Tulli 4 prosenttia

	Elävät eläimet	Liha
Puola	8 800 ⁽¹⁾	—
Romania ⁽²⁾	713	38
Unkari	11 450	400
Bulgaria	3 023	640
Tšekin tasavalta ⁽²⁾	830	830
Slovakia	1 670	1 670

⁽¹⁾ Määrä elävinä eläiminä tai lihana.⁽²⁾ Mahdollisuus rajoitettujen määrien vaihtamiseen elävien eläinten ja lihan välillä.

*LIITE III***MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 3 KOHDASSA****Elävät lampaat ja vuohet (tonnia elopainona), tulli 10 prosenttia**

Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia

215 tonnia

*LIITE IV***A. MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 4 KOHDASSA****Elävät lampaat ja vuohet (tonnia elopainona), tulli 10 prosenttia**

Muut

105 tonnia

B. MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 2 ARTIKLAN 5 KOHDASSA**Lampaan- ja vuohenliha (tonnia teuraspainona), tulli 0 prosenttia**

Muut

300 tonnia

(josta Grönlanti 100 tonnia, Färsaaret 20 tonnia ja Viro, Latvia ja Liettua 100 tonnia)

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3017/95,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn soveltamisesta tiettyihin yhteisöön jälleentuotuihin tekstiili- ja vaateustuotteisiin tietyissä kolmansissa maissa suoritettun valmistuksen tai käsittelyn jälkeen annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3036/94 soveltamista koskevista säännöksistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn soveltamisesta tiettyihin yhteisöön jälleentuotuihin tekstiili- ja vaateustuotteisiin tietyissä kolmansissa maissa suoritettun valmistuksen tai käsittelyn jälkeen 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3036/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 8 kohdan ja 12 artiklan,

sekä katsoo, että

kyseisen asetuksen 4 artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä ennakkolupa hakijoille, jotka täyttävät tiettyjen tekstiili- ja vaateustuotteiden taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn edellytykset,

menettelyn moitteeton soveltaminen yhteismarkkinoilla edellyttää menettelytapojen yhdenmukaisuutta tällaisten ennakkolupien myöntämisessä ja valvonnassa,

yhdenmukaisen lomakemallin käyttöönotto hakemusten ja ennakkolupien osalta helpottaa menettelyn soveltamista yhteismarkkinoilla ja erityisesti jäsenvaltioiden välistä hallinnollista yhteistyötä,

ennakkolupa olisi voitava myöntää missä tahansa jäsenvaltiossa ja sen pitäisi olla voimassa koko yhteisön alueella riippumatta siitä, missä jäsenvaltiossa se on myönnetty; olisi kuitenkin säädettävä keskitetystä valvonnasta, jotta taloudellisille toimijoille ei myönnettäisi enemmän etua kuin mihin ne ovat oikeutetut, ja kyseinen valvonta olisi toteutettava neuvotteluna sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten kanssa, johon hakija on sijoittunut tai jossa yhteisötuotanto tapahtuu,

olisi vahvistettava määräaika mahdollisille jäsenvaltioiden välisille neuvotteluille,

hakemukset, ennakkoluvat ja niihin liittyvät asiakirjat olisi säilytettävä ennalta määrätyn ajan,

taloudellisille toimijoille on annettava tieto kunkin jäsenvaltion niistä toimivaltaisista viranomaisista, jotka voivat myöntää ennakkoluvan; näin ollen jäsenvaltioiden olisi toimitettava kyseiset tiedot komissiolle, jotta ne voidaan julkaista *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*,

kiintiöiden hallintaa olisi helpotettava myöntämällä ennakkoluvat siten, että niissä on vain yksi tuotteiden luokka jalostusmaata kohden,

olisi otettava käyttöön menettelyt ennakkolupien myöntämiseksi ja olennaisten seikkojen kuten tavaroiden alkuperän valvomiseksi,

olisi otettava käyttöön määrällisten rajoitusten hallintaa koskevat menettelyt,

muissa kuin asetuksessa (EY) N:o 3036/94 olevan 11 artiklan 3 kohdassa säädetyissä tapauksissa ennakkolupien myöntäminen riippuu käytettävissä olevista määristä tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1616/95⁽³⁾ liitteessä VII määrättyjen menettelyjen mukaisesti, kun taas käytettävissä olevat määrät jaetaan siinä aikajärjestyksessä, jossa hakemukset ovat saapuneet komissioon,

olisi vahvistettava määräaika tuotteiden viennille, jotta määrällisistä rajoituksista vähennetyt määrät eivät jäisi käyttämättä,

on toteutettava sääntöjen rikkomisesta seuraavat toimenpiteet menettelyn moitteettoman toimimisen takaamiseksi,

väliaikaiseen vientiin ja vapaaseen liikkeeseen liittyvät menettelyt on suoritettava mahdollisimman tarkasti yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992

⁽¹⁾ EYVL N:o L 322, 15.12.1994, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 275, 8.11.1993, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 154, 5.7.1995, s. 3

annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾ sekä yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 täytäntöönpanoa koskevista säädöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1762/95⁽³⁾, säädettyjen sääntöjen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat taloudellisesti vaikuttavaa tekstiilien ulkoista jalostusmenettelyä käsittelevän komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

YLEISTÄ

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn soveltamisesta tiettyihin yhteisöön jälleentuotuihin tekstiili- ja vaatetustuotteisiin tietyissä kolmansissa maissa suoritettujen valmistuksen tai käsittelyn jälkeen annetun asetuksen (EY) N:o 3036/94, jäljempänä 'perusasetus', soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, erityisesti ennakkolupien myöntämisen ja valvonnan osalta.

2 artikla

Määritelmät

1. Sovellettaessa perusasetuksen 3 artiklan 2 kohtaa ilmaus 'yhteisön kokonaiskiintiön koko luokkaa ja kyseistä kolmatta maata varten käytettävissä olevat määrät' tarkoittaa niitä käytettävissä olevia paljouksia, jotka on vahvistettu sille kalenterivuodelle, jonka aikana ne toimivaltaiset viranomaiset, joille ennakkolupahakemus on osoitettu, ovat ilmoittaneet komissiolle toimijan hakemat määrät.

2. Sovellettaessa perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan ensimmäistä alakohtaa ilmaus 'suoritettujen ulkoisten jalostustoimintojen kokonaismäärä' tarkoittaa tiettyyn luokkaan kuuluvia tietyssä maassa hakijan valinnan mukaan joko vuonna 1993 tai 1994 taloudellisesti vaikuttavan jalostusmenettelyn perusteella jalostettujen tuotteiden jälleentuontia. Valittu vuosi on seuraavina vuosina luokan, määrän ja kolmannen maan vertailukohta; tarvittaessa määriin voidaan tehdä muutoksia perusasetuksen 3

artiklan 4 kohdan toisen ja kolmannen alakohtaan sekä 5 kohdan viidennen ja kuudennen alakohtaan mukaisesti.

3. Sovellettaessa perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa vastaavat paljoudet on lueteltu asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteen I vastaavuustaulukossa.

4. Sovellettaessa perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan kolmatta alakohtaa yhteisötuotannon arvo lasketaan perusasetuksen liitteessä II olevien yhteisössä edeltävänä vuonna joko hakijan tai hänen lukuunsa toimivan toisen valmistajan valmistamien tuotteiden normaalin vapaasti tehtaalla -hinnan perusteella, johon ei sisälly alv:a, mikäli jälkimmäinen valmistaja ei hae saman yhteisötuotannon perusteella ennakkolupaa samalle ajalle.

5. Perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa ja 5 kohdan neljännessä alakohdassa tarkoitettua lisämäärää voidaan myöntää liitteessä III olevien enimmäismäärien mukaisesti, jos hakija on tosiasiallisesti joko jälleentuonut vähintään 50 prosenttia tai vienyt vähintään 80 prosenttia siitä luvan määrästä, joka sille on myönnetty taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn perusteella kyseistä luokkaa ja maata kohden.

6. Sovellettaessa perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan viidettä ja kuudetta alakohtaa ilmaus 'jalostettujen tuotteiden määrät', jotka myönnetään hakijalle aikaisempaan luvansaajana kutakin luokkaa ja kolmatta maata kohden, tarkoittaa niitä määriä, jotka hakija on jälleentuonut edeltävänä vuonna taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn perusteella tarvittaessa vähennettyinä samassa suhteessa kuin hakijan yhteisötuotanto on vähentynyt hänen vertailuvuoden aikana suorittamiensa taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostusmenettelyjen vuoksi.

7. Sovellettaessa perusasetuksen 5 artiklan 3 kohtaa ilmaus 'tuotto' tarkoittaa jalostustoiminnosta saatujen jalostettujen tuotteiden määrää tai suhteellista osuutta väliaikaisesti vietyjen tavaroiden määrästä.

ENNAKKOLUPIEN MYÖNTÄMINEN

3 artikla

Luvan hakeminen

1. Perusasetuksen 2 artiklan edellytykset täyttävän henkilön tai tämän puolesta toimivan henkilön on osoitettava ennakkolupahakemus jäsenvaltion vahvistamille toimivaltaisille viranomaisille käyttäen liitteessä I olevaa lomaketta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 171, 21.7.1995, s. 8

Toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaminsa edellytyksin sallia, että hakemukset lähetetään tai tulostetaan sähköisin välinein, jolloin ne saattavat yksinkertaisuuden vuoksi poiketa liitteessä I olevasta mallista. Toimivaltaisille viranomaisille on kuitenkin toimitettava kaikki 3 artiklan mukaiset asiakirjat ja todistusaineisto.

2. Hakemus ja kaikki lisäkirjeenvaihto on tehtävä sen jäsenvaltion, jolle hakemus osoitetaan, virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä, jota on käytettävä koko hakijaa koskevan menettelyn ajan.

3. Hakemukseen on liitettävä, joko alkuperäisinä tai jäljennöksinä, kaikki sen tutkimiseksi tarvittavat asiakirjat ja todistusaineisto, erityisesti sopimus, joka on tehty jalostustoiminnon hakijan lukuun kolmannessa maassa suorittavan yrityksen kanssa, tai muu tällaista sopimusta vastaava kirjallinen todiste. Hakemukseen voi liittää lisäsi-
vuja, jos tiettyjä yksityiskohtia on tarpeen käsitellä laajemmin. Kaikki hakemukseen liitetyt asiakirjat, todistusaineisto tai lisäsi-
vut ovat erottamaton osa hakemusta. Liiteasiakirjojen määrä on mainittava hakemuksessa.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää lisätietoja, jos ne ovat tarpeen hakemuksen tutkimiseksi. Uuden pyynnön tueksi toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa hyväksyä viittauksen aikaisempaan hakemukseen.

4. Ennakkolupahakemus voi koskea ainoastaan yhtä jalostettujen tuotteiden luokkaa ja yhtä tiettyä kolmatta maata.

5. Kun hakemus koskee tuotetta, joka on kyseisessä kolmannessa maassa taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostuksen osalta määrärajoituksen alaista, hakijan on ilmoitettava, ettei hän ole tehnyt eikä tee toista samaa luokkaa ja kolmatta maata koskevaa pyyntöä toisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, ennen kuin hän on saanut edellistä ennakkolupahakemusta koskevan päätöksen. Jos hän on saanut tietyn luokan ja kolmannen maan osalta ennakkoluvan samalle kiintiön käyttöjaksolle, hänen on uutta pyyntöä tehdessään mainittava saamansa ennakkolupa.

6. Perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan perusteella tehdyissä pyynnöissä määrät eivät voi olla suurempia kuin taloudellisesti vaikuttavassa ulkoisessa jalostuksessa vertailuajana tietyn luokan ja kolmannen maan osalta suoritettujen jalostustoiminnan kokonaismäärä, jota koskevat muutokset on tarvittaessa tehty perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan toisen ja kolmannen sekä 5 kohdan viidennen ja kuudennen alakohdan mukaisesti.

Perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan ensimmäisestä kolmanteen alakohdan perusteella tehdyissä pyynnöissä

määrä kutakin tiettyä maata kohden ei voi olla suurempi kuin liitteessä III oleva kunkin luokan määrä. Hakemuksessa pyydetyn kolmansissa maissa tapahtuvan jalostuksen kokonaisarvo voi kuitenkin 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti olla enintään 50 prosenttia hakijan yhteisötuotannon arvosta, ottaen tarvittaessa huomioon samalle kiintöjaksolle myönnetty aiemmat luvat.

7. Hakijan on sitouduttava pitämään varastokirjanpitoa, jonka avulla valvova tullitoimipaikka voi valvoa väliaikaisesti vietyjen tavaroiden ja jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden määriä.

8. Kun hakija jättää hakemuksen, jonka hän tai hänen valtuuttamansa edustaja on allekirjoittanut, hakija ilmaisee aikomuksensa hyötyä menettelyä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta seuraamuksia, joita mahdollisesti sovelletaan jäsenvaltioiden voimassa olevien sääntöjen mukaisesti, sekä vakuuttaa, että

- hakemuksessa annetut tiedot ovat oikeita,
- liitteenä olevat asiakirjat tai todistusaineisto ovat aidot ja
- kaikki ennakkoluvan saamiseen ja käyttöön perusasetuksen tai tämän asetuksen mukaisesti liittyvät velvoitteet ja edellytykset täyttyvät tai ne täytetään tarvittaessa.

4 artikla

Hakemuksen tarkistaminen

1. Saatuaan hakemuksen, jonka mukana ovat asiakirjat ja todistusaineisto, toimivaltaiset viranomaiset tarkistavat hakemuksen sisällön. Jos hakemus on epätarkka tai puutteellinen tai jos sen perusteella ei voida päättää, täyttyvätkö kaikki ennakkoluvan myöntämisen edellytykset, viranomaiset voivat pyytää lisätietoja.

2. Jos hakija on jättänyt hakemuksen toisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille kuin sen, johon hän on sijoittunut tai jossa yhteisötuotanto tapahtuu, toimivaltaiset viranomaiset neuvottelevat niiden kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Nämä toimittavat kaiken pyydetyn tiedon mahdollisimman nopeasti, kuitenkin viimeistään kahden viikon kuluttua tietoa koskevan pyynnön saamisesta. Tällaisia neuvotteluja voidaan tarvittaessa käydä muissakin tapauksissa.

3. Kun ennakkoluvan myöntämisen edellytykset eivät täyty, toimivaltaiset viranomaiset hylkäävät hakemuksen. Hakemuksen hylkäämispäätös on ilmoitettava hakijalle kirjallisena ja siihen on liitettävä hylkäämisen perustelut. Jos hakijan antamat tiedot ovat puutteelliset, toimivaltaiset viranomaiset asettavat määräajan hakemuksen täydentämiselle, jolloin hakemusta ei voida hylätä ennen määräajan loppua.

4. Jos toimivaltaisten viranomaisten mielestä kaikki ennakkoluvan myöntämisen edellytykset täyttyvät, ne ilmoittavat komissiolle kyseiset määrät, luokat ja kolmannet maat ja, jos ulkoinen jalostus käsittää neuletuotteiden valmistuksen suoraan langasta, väliaikaisesti viedyn langan painon.

5 artikla

Ennakkoluvan myöntäminen, mitätöiminen tai kumoaminen

1. Ennakkoluvan myöntävät ne toimivaltaiset viranomaiset, joille hakemus on osoitettu liitteessä II tarkoitettussa muodossa.

Ennakkolupa tehdään kolmena kappaleena. Ensimmäinen, johon merkitään maininta "alkuperäinen" ja numero 1, annetaan hakijalle ja toinen, johon merkitään maininta "toimivaltaisen viranomaisen kappale" ja numero 2, jää luvan myöntävän viranomaisen säilytettäväksi, kun taas kolmas, johon merkitään maininta "valvovan tullitoimipaikan kappale" ja numero 3, lähetetään valvovaan tullitoimipaikkaan 13 artiklan mukaisesti. Jos ne toimivaltaiset viranomaiset, joille hakemus osoitetaan, suorittavat valvovan tullitoimipaikan valvontatehtävät, jäljennöstä numero 3 ei vaadita.

Ennakkolupa voidaan antaa sähköisesti, mikäli niillä tullitoimipaikoilla, joita asia koskee, on pääsy kyseiseen lupaan tietokoneverkon välityksellä.

2. Kun hakemus koskee sellaisten tuotteiden luokkaa, joiden luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen on perusasetuksen 1 artiklan 3 kohdassa määritettyjen toimenpiteiden alaista, toimivaltaiset viranomaiset antavat ennakkoluvan ainoastaan, jos komissio on vahvistanut sen määrän olevan käytettävissä, josta hakemusta käsittelevät viranomaiset ovat antaneet tiedot asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä VII olevien menettelyjen mukaisesti. Komissio vastaa kaikkiin hakemuksiin viipymättä ja aina kun mahdollista sähköisesti.

Kun hakemus koskee sellaisten tuotteiden luokkaa, jotka eivät ole perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti määrärajoituksen alaisia, ennakkolupa myönnetään, kun määrästä on annettu tieto komissiolle.

3. Ennakkolupa voi koskea ainoastaan yhtä jalostettujen tuotteiden luokkaa ja yhtä tiettyä kolmatta maata.

4. Mikäli komissio on vahvistanut, että kyseisen kiintiön osalta pyydetty määrä on käytettävissä, toimivaltaiset viranomaiset myöntävät ennakkoluvan enintään 5 työpäivän kuluessa komissio vahvistuksesta.

5. Toimivaltaiset viranomaiset pitävät tiedostoa hakijan pyynnöstä ja hänelle myönnettyistä määristä ja varmistavat, tarvittaessa yhteistyössä muiden asianosaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa, että kyseiset

määrät eivät ylitä perusasetuksen 3 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettuja määriä.

6. Hakijan pyytäessä ennakkolupaan muutosta sovelletaan asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 olevan 497 artiklan 3 kohtaa soveltuvin osin.

7. Jos toimivaltaiset viranomaiset saavat selville, ettei jotakin ennakkoluvan myöntämisen edellytyksistä ole täytetty, ennakkolupaan sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2913/92 päätöksen mitätöimistä ja kumoamista koskevia 8, 9 ja 10 artikloita.

6 artikla

Osittainen ennakkolupa

1. Ennakkoluvan myöntäneen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää yhden tai useamman osittaisen ennakkoluvan sitä pyytävälle ennakkoluvan haltijalle, joka esittää kyseisen luvan kappaleen numero 1. Valvova tullitoimipaikka voidaan valtuuttaa myöntämään osittaisia ennakkolupia.

2. Osittaisia ennakkolupia myöntävät viranomaiset vähentävät kyseiset paljoudet aikaisemmin myönnettyjen ennakkolupien kappaleista numero 1, 3 ja mahdollisesti 2. Tällaisissa tapauksissa kappaleisiin numero 1, 3 ja mahdollisesti 2 lisätään vähennettyjen määrien osalta maininta "osittainen lupa" ja viitataan aikaisemmin myönnetyn luvan numeroon. Jos kappale numero 3 on jo lähetetty valvovaan tullitoimipaikkaan, toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat valvovaan tullitoimipaikkaan osittaisesta ennakkoluvasta. Jos ensin myönnetty ennakkolupa täyttyy yhden tai useamman osittaisen luvan myöntämisen seurauksena, toimivaltaiset viranomaiset säilyttävät kyseisen ennakkoluvan kappaleen numero 1 ja ilmoittavat valvovaan tullitoimipaikkaan.

3. Osittaiseen lupaan merkitään maininta "Osittainen ennakkolupa" ja siihen sovelletaan samoja sääntöjä kuin varsinaisiin ennakkolupiin.

4. Yksi osittainen ennakkolupa ei voi johtaa toisen osittaisen ennakkoluvan myöntämiseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 10 artiklan soveltamista.

7 artikla

Alueellinen voimassaolo

Ennakkoluvat ovat voimassa kaikissa jäsenvaltioissa ja ne voidaan esittää kaikissa tullitoimipaikoissa, joilla on toimivalta soveltaa taloudellisesti vaikuttavaa jalostusmenettelyä. Sähköisesti välitettyjä ennakkolupia voidaan käyttää vain sellaisissa tullitoimipaikoissa, joilla on pääsy kyseisiin lupiin tietokoneverkon välityksellä.

8 artikla**Siirto**

Ennakkolupia ei voi siirtää, ja niitä voi käyttää ainoastaan luvassa nimetty henkilö tai hänen valtuuttamansa edustaja.

9 artikla**Asiakirjojen säilyttäminen**

1. Toimivaltaisten viranomaisten on säilytettävä hakemukset ja niihin liitetyt asiakirjat yhdessä mahdollisen myönnetyn ennakkoluvan kappaleen numero 2 kanssa.
2. Kun ennakkolupa on myönnetty, hakijan ja toimivaltaisten viranomaisten on säilytettävä alkuperäinen hakemus tai sen jäljennös, siihen liitetyt asiakirjat ja lupa vähintään kolme vuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana lupa on myönnetty.
3. Jos hakemus hylätään tai ennakkolupa mitätöidään tai kumotaan, hakemuksen tai päätöksen hylkäämispäätös ja kaikki siihen liitetyt asiakirjat on säilytettävä vähintään kolme kalenterivuotta sen kalenterivuoden päättymisestä, jonka aikana hakemus hylättiin tai lupa mitätöitiin tai kumottiin.

10 artikla**Luvan katoaminen ja korvaaminen**

1. Jos ennakkolupa katoaa, alkuperäisen ennakkoluvan myöntäneet toimivaltaiset viranomaiset voivat luvanhaltijan pyynnöstä myöntää korvaavan luvan. Korvaavan luvan hakemuksen on sisällettävä allekirjoitettu ilmoitus, jossa vakuutetaan viranomaisille ennakkoluvan kadonneen ja ettei sitä sen löytyessä käytetä, vaan palautetaan välittömästi sen myöntäneelle viranomaiselle.
 2. Korvaavassa luvassa on oltava samat merkinnät ja maininnat kuin korvatussa asiakirjassa. Se annetaan tuotemäärälle, joka vastaa kadonneessa asiakirjassa käytettävissä olevaa määrää. Jos tätä määrää ei voida todistaa, korvaavaa lupaa ei voida myöntää.
- Korvaavaan lupaan merkitään joko maininta "Korvaava ennakkolupa" tai "Korvaava osittainen ennakkolupa", ja siihen sovelletaan samoja sääntöjä kuin varsinaisiin ennakkolupiin.
3. Jos korvaava lupa katoaa, uutta korvaavaa lupaa ei myönnetä kuin ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa.

11 artikla**Toimivaltaiset viranomaiset**

Jäsenvaltioiden on vahvistettava viranomaiset, joilla on toimivalta myöntää ennakkolupia, ja ilmoitettava niistä komissiolle. Komissio julkaisee nämä tiedot *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden C-sarjassa*.

12 artikla**Määräajat**

1. Myöntäessään ennakkolupia jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on asetettava määräaika, jona tavarat on pantava väliaikaiseen vientimenettelyyn. Kyseinen määräaika voi olla enintään kuusi kuukautta. Luvanhaltijan pyynnöstä toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin pidentää kokonaismääräajan yhdeksäksi kuukaudeksi.
2. Toimivaltaisten viranomaisten on asetettava määräaika, jonka aikana jalostetut tuotteet on jälleentuotava, ottaen huomioon tavaroiden valmistuksen vaatima aika. Kyseinen aika lasketaan väliaikaisen vientimenettelyn päättymisestä. Kyseistä aikaa voidaan luvanhaltijan pyynnöstä pidentää olosuhteiden niin vaatiessa.
3. Ennakkoluvan haltijan on palautettava lupa toimivaltaisille viranomaisille heti, kun se on kokonaan käytetty tai kun selviää, ettei sitä käytetä kokonaan. Jos haltija tarvitsee lupaa jäljellä olevien jalostettujen tuotteiden jälleentuontia varten, hänen on otettava yhteys toimivaltaisiin viranomaisiin, jotka suorittavat tarvittavat toimenpiteet ja ilmoittavat asiasta valvovaan tullitoimipaikkaan.

MENETTELYJEN TOIMIMINEN**13 artikla****Valvova tullitoimipaikka**

1. Rajoittamatta 14 artiklan 5 kohdan soveltamista ennakkoluvassa mainittu taloudellisesti vaikuttavien ulkoisten jalostusmenettelyjen osalta toimivaltainen tullitoimipaikka, jota kutsutaan valvovaksi tullitoimipaikaksi, valvoo menettelyjen toimivuutta, erityisesti
 - a) ennakkoluvan kappaleen numero 3,
 - b) vienti- ja tuonti-ilmoitusten jäljennösten ja
 - c) edellä 3 artiklan 7 kohdassa mainitun varastokirjanpidon avulla.
2. Jos valvova tullitoimipaikka saa tietoonsa, että vienti on pienempi kuin myönnetty määrät, se ilmoittaa tästä toimivaltaisille viranomaisille.

3. Jäsenvaltiot voivat valtuuttaa toimivaltaiset viranomaiset, jotka myöntävät ennakkolupia, suorittamaan osan tai kaikki valvovan tullitoimipaikan tehtävät.

14 artikla

Tavaroiden väliaikainen vienti ja luovutus vapaaseen liikkeeseen

1. Jollei tässä asetuksessa tai perusasetuksessa säädetä erityissäännöksistä, sovelletaan asetusta (ETY) N:o 2913/92 ja (ETY) N:o 2454/93.

2. Väliaikaisen viennin menettelyt hoitava tullitoimipaikka antaa tiedon valvovalle tullitoimipaikalle vienti-ilmoituksen jäljennöksellä.

3. Vapaaseen liikkeeseen luovuttava tullitoimipaikka

- vähentää jälleentuodut määrät ennakkoluvasta, ja
- antaa tiedot valvovalle tullitoimipaikalle tuonti-ilmoituksen jäljennöksellä.

4. Tarvittavat tiedot voidaan välittää sähköisesti, mikäli tiedonkulun varmuus taataan ja jos tullitoimipaikassa on pääsy ennakkolupiin tietokoneverkon välityksellä.

5. Kun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 mukainen ulkoisen jalostuksen lupa ja tämän asetuksen mukainen ennakkolupa ovat olemassa samanaikaisesti, toimivaltaiset viranomaiset voivat menettelyn valvomiseksi soveltaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ja (ETY) N:o 2454/93 asiaan liittyviä säännöksiä, 1—4 kohdan ja 13 artiklan 1 kohdan sijasta.

RIKKOMUKSET

15 artikla

1. Huomatessaan, että tässä asetuksessa tai perusasetuksessa säädettyjä sääntöjä rikotaan, tullitoimipaikkojen on välittömästi ilmoitettava tästä ennakkoluvan myöntäneelle viranomaiselle.

2. Kukin jäsenvaltio määrittää sovellettavat seuraamukset sellaisissa tapauksissa, joissa toimivaltaiset viranomaiset huomaavat, että ennakkolupahakemus joko tarkoituksellisesti tai vakavan laiminlyönnin seurauksena sisältää vääriä tietoja tai että muita tässä asetuksessa tai perusasetuksessa säädettyjä sääntöjä on vakavasti rikottu.

HALLINNOLLINEN YHTEISTYÖ

16 artikla

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle sen pyynnöstä, sähköisesti mikäli mahdollista, kyseisen asetuksen mukaisesti alueelleen jälleentuotujen tavaroiden tilastotiedot.

Komissio ilmoittaa kyseiset tiedot muille jäsenvaltioille, sähköisesti mikäli mahdollista.

2. Jos toimivaltaiset viranomaiset huomaavat, että määrät on kokonaan tai osittain jätetty käyttämättä tai niistä on luovuttu perusasetuksen 3 artiklan 4 ja 6 kohdan mukaisesti, ne ilmoittavat, integroidun sähköisen tietoverkon välityksellä, mikäli mahdollista, niistä viipymättä, kuitenkin viimeistään kahdenkymmenen päivän kuluttua viennille asetetun määrärajan tai luvan voimassaolon päätymisestä.

3. Perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on kunakin vuonna ennen 15 päivää tammikuuta ilmoitettava komissiolle aikaisemmille edunsaajille varatut kokonaismäärät kunkin luokan ja kolmannen maan osalta sekä perusasetuksen 3 artiklan 4 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan sekä 5 kohdan viidennen ja kuudennen alakohdan perusteella mukautetut määrät.

4. Perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle luettelo toimijoista ja tavaroista, joille ne edeltävänä vuonna myönsivät yli 14 prosentin osuuden, mainiten jokaisen tuotteen osalta tekstiililuokan, alkuperän ja määrän (tarvittaessa nettopainot ja lisäyksiköt).

LOPPUSÄÄNNÖKSET

17 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1828/83⁽¹⁾ ja (EY) N:o 1816/95⁽²⁾. Tämä kumoaminen ei vaikuta kyseisten asetusten mukaisesti myönnettyjen ennakkolupien voimassaoloon.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Olemassa olevia hakemuslomakkeita ja ennakkolupalomakkeita voidaan kuitenkin käyttää 30 päivään kesäkuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 180, 5.7.1983, s. 16

⁽²⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 21

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

EUROOPAN YHTEISÖ

A LUPAHAKEMUS	1 Hakija <input type="checkbox"/>		Tunnistusnumero (1)		2 Hakemuksen numero ja päivämäärä					
	Osioite: Puhelinnumero:		Telekopionumero:			4 Luvanvaraisen viennin viimeinen päivämäärä				
	3 Pyydetty valvova tullitoimipaikka					5 Jälleentuontiaika				
	6 Tuotto/laskemistapa					TALOUDELLISESTI VAIKUTTAVAA ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVA ENNAKKOLUPAHAKEMUS (TEKSTIILIT)				
						7 Alkuperä (jalostettujen tuotteiden)		8 Jalostusmaa		
	9 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden kuvaus					10 Luokkanumero	11 CN-koodi	12 Paljous (2)	13 Arvo (3)	
	14 Väliaikaisesti vietyjen tavaroiden kuvaus				15 Tavaroiden alkuperä (4)		16 CN-koodi	17 Paljous (2)	18 Arvo	
	A	19 Jalostustoimien kuvaus								
20 Ainoastaan virkakäyttöön										
21 Aikaisemman luvan numero										
22 Ehdotus jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden tunnistamismenetelmäksi					Ainoastaan virkakäyttöön					

(1) Esim. alv

(2) Tarvittaessa paino ja lisäyksikkö

(3) Kankaan/langan jalostuksen arvo

(4) Jos väliaikaiseen vientiin sisältyy muualta kuin EU:sta peräisin olevia tavaroita, mukaan on liitettävä lupa tai viittaus aikaisempaan kirjeenvaihtoon.

KYSYMYKSIIN 24—27 JA 32 ON VASTATTAVA KERRAN VUODESSA KYLLÄ EI
(KYSYMYKSIIN 29—31 ON VASTATTAVA JOKAISISSA HAKEMUKSESSA)

- 24) Valmistatteko yhteisössä samanlaisia ja samalla valmistusasteella olevia tavaroita kuin jälleentuotavat ja jalostetut tuotteet?
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 2 artiklan 2 kohdan a alakohta)
- 25) Suoritatteko yhteisössä sijaitsevassa tehtaassanne samanlaisten tavaroiden pääasialliset valmistustoiminnot (esimerkiksi ompelu tai neulonta niissä tapauksissa, joissa vaatteet valmistetaan kokonaan langasta)?
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 2 artiklan 2 kohdan a alakohta)
- 26) Oletteko säilyttänyt tekstiilien valmistustoiminnan yhteisössä sekä tuotteiden luonteen että niiden määrän osalta?
(Jos vastaus on kielteinen, mainitkaa syytä tai viitkaa aikaisempaan kirjeenvvaihtoon.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 3 artiklan 3 kohta)
- 27) Onko yrityksenne työllisyystaso laskenut? (Jos vastaus on myönteinen, mainitkaa sen syyt ja liittäkää tarvittaessa tiedot tai viitkaa sen aikaisempaan kirjeenvvaihtoon.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 5 artiklan 4 kohta)
- 28) Oletteko hakenut samalle kiintöjaksolle ennakkolupaa toisesta jäsenvaltiosta?
(Jos vastaus on myönteinen, liittäkää jäljennös tai viitkaa aikaisempaan kirjeenvvaihtoon.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 3 artiklan 4 tai 5 kohta)

- 29) Anotteko lupaa aikaisempaan luvansaajana kyseisen luokan ja maan osalta?
(Jos vastaus on myönteinen, liittäkää todistus tai viitkaa aikaisempaan kirjeenvvaihtoon.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 3 artiklan 4 kohta)
tai
- 30) Onko tämä uusi hakemus kyseisen luokan ja maan osalta?
(Jos vastaus on myönteinen, liittäkää todistus — tai viitkaa aikaisempaan kirjeenvvaihtoon — siitä, että kolmansissa maissa suoritettun jalostuksen arvo ei ylitä 50:tä prosenttia edeltävän vuoden yhteisötuotannon arvosta.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 3 artiklan 5 kohdan toinen ja kolmas alakohta)

Jos vastasitte kysymykseen numero 30,

- 31) Haetteko lisälupaa kyseisten luokan ja maan osalta?
(Jos vastaus on myönteinen, liittäkää todistus — tai viitkaa aikaisempaan kirjeenvvaihtoon — siitä, että aikaisemmasta luvasta on jälleentuotu 50 prosenttia tai viety 80 prosenttia.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 3 artiklan 5 kohdan neljäs alakohta)

Lisäksi, jos vastasitte kysymykseen numero 30,

- 32) Sisältyykö edeltävän vuoden yhteisötuotantoon alihankkijoiden tuotantoa?
(Jos vastauksenne on myönteinen eikä tätä tietoa ole vielä annettu, liittäkää alihankkijoiden ilmoitukset siitä, etteivät ne hae lupaa samoille määrille.)
(Asetuksessa N:o 3036/94 olevan 2 artiklan 2 kohdan a alakohta)

Minä allekirjoittanut vakuutan, että tähän hakemukseen sisältyvät tiedot ovat todenmukaiset ja siihen liitetyt asiakirjat ovat aidot, sekä liitän seuraavat asiakirjat:

- 1) Sopimukset,
- 2) todisteet väliaikaisesti vietyjen tavaroiden alkuperästä, ja
- 3) muut tähän hakemukseen liittyvät asiakirjat (numeroituina).

Sitoudun myös

- i) esittämään toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä kaikki lisäasiakirjat tai -tiedot, joita ne pitävät tarpeellisinä ennakkoluvan myöntämiseksi, ja hyväksyn tarvittaessa toimivaltaisten viranomaisten suorittamat lupaa koskevat, varastokirjanpitoon kohdistuvat tarkastukset,
- ii) säilyttämään tällaisen varastokirjanpidon kolmen kalenterivuoden ajan sen kalenterivuoden päättymisestä, jona lupa/luvut myönnetään,
- iii) huolehtimaan väliaikaisesti vietyjen ja jälleentuotujen tavaroiden selkeästä tunnistettavuudesta,
- iv) saattamaan käytettäväksi kaiken muun tiedon tai näytteet, jotka toimivaltaiset viranomaiset katsovat välttämättömiksi tämän luvan käytön valvomiseksi,
ja
- v) palauttamaan ennakkoluvan viimeistään viidentoista päivän kuluttua sen voimassaoloajan päättymisestä.

Pyydän ennakkoluvan myöntämistä hakemuksessa luetelluille tavaroille.

ALLEKIRJOITUS

PÄIVÄMÄÄRÄ

.....

.....

NIMI

ASEMA YRITYKSESSÄ


.....

.....

(Ilmoittakaa, toimitteko toisen henkilön edustajana hänen nimissään tai puolestaan, ja liittäkää jäljennös luvastanne toimia hänen puolestaan.)

LIITE II

EUROOPAN YHTEISÖ

1 ALKUPERÄINEN	1 Haltija <input type="checkbox"/>	Tunnistusnumero	2 Hakemuksen numero ja päivämäärä			
	Osoite: Puhelinnumero:	Telekopionumero:	4 Luvanvaraisen viennin viimeinen päivämäärä			
	3 Valvova tullitoimipaikka	5 Jälleentuontiaika				
	6 Tuotto/laskemistapa	TALOUDELLISESTI VAIKUTTAVAA ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVA ENNAKKOLUPA (TEKSTIILIT)				
			7 Alkuperä (jalostettujen tuotteiden)	8 Jalostusmaa		
	9 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden kuvaus	10 Luokkanumero	11 CN-koodi	12 Paljous	13 Arvo	
	14 Väliaikaisesti vietyjen tavaroiden kuvaus	15 Tavaroiden alkuperä	16 CN-koodi	17 Paljous	18 Arvo	
	1					
19 Jalostustoimien kuvaus						
20 Ainoastaan virkakäyttöön						
						
22 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden tunnistamismenetelmäksi		23 Lupa myönnetty:				
		Nimi:				
		Puhelinnumero:				
		Telekopionumero:				
		Allekirjoitus:				

24 Paljous (1)	25 CN-koodi	26 Vapaasta liikkeestä annetun asiakirjan numero	27 Jäsenvaltio, allekirjoitus, päivämäärä ja tulliviranomaisten leima
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(1) Ruidussa A ilmoitetaan käytettävissä oleva paljous ja ruudussa B vähennettävä paljous.

EUROOPAN YHTEISÖ

2 JÄLJENNÖS TOIMIVALTAISTA VIRANOMAISTA VARTEN	1 Haltija <input type="checkbox"/>		Tunnistusnumero		2 Hakemuksen numero ja päivämäärä				
	Osoite: Puhelinnumero:		Telekopionumero:						
	3 Valvova tullitoimipaikka				4 Luvanvaraisen viennin viimeinen päivämäärä				
					5 Jälleentuontiaika				
	6 Tuotto/laskemistapa				TALOUDELLISESTI VAIKUTTAVAA ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVA ENNAKKOLUPA (TEKSTIILIT)				
									7 Alkuperä (jalostettujen tuotteiden)
	9 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden kuvaus				10 Luokkanumero	11 CN-koodi	12 Paljous	13 Arvo	
	14 Väliaikaisesti vietyjen tavaroiden kuvaus				15 Tavaroiden alkuperä	16 CN-koodi	17 Paljous	18 Arvo	
22 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden tunnistamismenetelmäksi								23 Lupa myönnetty: Nimi: Puhelinnumero: Telekopionumero: Allekirjoitus:	
19 Jalostustoimien kuvaus									
20 Ainoastaan virkakäyttöön									

24 Paljous (*)	25 CN-koodi	26 Vapaasta liikkeestä annetun asiakirjan numero	27 Jäsenvaltio, allekirjoitus, päivämäärä ja tulliviranomaisten leima
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(*) Ruudussa A ilmoitetaan käytettävissä oleva paljous ja ruudussa B vähennettävä paljous.

EUROOPAN YHTEISÖ

3 JÄLJENNÖS VALVOVAA TULLITOIMIPAIKKA VARTEN	1 Haltija <input type="checkbox"/>		Tunnistusnumero		2 Hakemuksen numero ja päivämäärä				
	Osoite: Puhelinnumero:		Telekopionumero:		4 Luvanvaraisen viennin viimeinen päivämäärä				
	3 Valvova tullitoimipaikka				5 Jälleentuontiaika				
	6 Tuotto/laskemistapa				TALOUDELLISESTI VAIKUTTAVAA ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVA ENNAKKOLUPA (TEKSTIILIT)				
	9 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden kuvaus				7 Alkuperä (jalostettujen tuotteiden)		8 Jalostusmaa		
					10 Luokkanumero	11 CN-koodi	12 Paljous	13 Arvo	
	14 Väliaikaisesti vietyjen tavaroiden kuvaus				15 Tavaroiden alkuperä		16 CN-koodi	17 Paljous	18 Arvo
	19 Jalostustoimien kuvaus								
	20 Ainoastaan virkakäyttöön								
22 Jälleentuotujen jalostettujen tuotteiden tunnistamismenetelmäksi				23 Lupa myönnetty: Nimi: Puhelinnumero: Telekopionumero: Allekirjoistus:					

24 Paljous (1)	25 CN-koodi	26 Vapaasta liikkeestä annetun asiakirjan numero	27 Jäsenvaltio, allekirjoitus, päivämäärä ja tulliviranomaisten leima
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

(1) Ruudussa A ilmoitetaan käytettävissä oleva paljous ja ruudussa B vähennettävä paljous.

*LIITE III***Perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen enimmäismäärät**

Luokka	Enimmäismäärä
5, 6, 7, 8	80 000 kappaletta
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 kappaletta
4, 13, 24, 31	100 000 kappaletta
12	120 000 paria
18, 68, 76, 78, 83	7 tonnia
159, 161	3 tonnia

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3018/95,

annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,

vuoden 1996 ensimmäisellä puolivuotiskaudella toteutettavista tiettyjen elävien nautaeläinten tuontia koskevista hallintotoimenpiteistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi tarvittavista maatalousalan mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3296/94⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3297/94⁽⁵⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3382/94⁽⁶⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan assosioinnista tehdyn

Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3383/94⁽⁷⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Viron tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1275/95⁽⁸⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Latvian tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1276/95⁽⁹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,ottaa huomioon Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Liettuan tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan sopimuksen soveltamista koskevista tietyistä menettelyistä 29 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1277/95⁽¹⁰⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

saadut kokemukset sekä vuotta 1996 koskevat ennakoarvot osoittavat tuonnin osalta, että erityisesti tietyissä kolmansissa maissa jalostusta koskevien suotuisten taloudellisten edellytysten vuoksi ilman yhteisön toimenpiteitä on todennäköistä, että yhteisöön tuodaan suuria määriä enintään 300 kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä; kyseinen tuonnin määrä on vaarassa muodostua yhteisön markkinoiden vastaanottokykyä suuremmaksi; tässä tapauksessa naudanlihamarkkinoita uhkaisivat vakavat häiriöt, jotka vaarantaisivat erityisesti markkinahintatilanteen ja tuottajien tulot sekä tekisivät julkisen interventiotilanteen entistä vaikeammaksi,

on kuitenkin otettava huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen soveltaminen; säädetyt

⁽¹⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽²⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4⁽⁴⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 14⁽⁵⁾ EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 17⁽⁶⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 1⁽⁷⁾ EYVL N:o L 368, 31.12.1994, s. 5⁽⁸⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 1⁽⁹⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 2⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 124, 7.6.1995, s. 3

hallintotoimenpiteet olisi tämän vuoksi rajattava koskemaan niistä kolmansista maista lähtöisin olevia tuotteita, joille yhteisö myöntää etuuskohtelun ja jotka ovat hyväksyneet yhteisön mahdollisuuden toteuttaa toimenpiteitä kyseisten eläinten tuonnin hoitamiseksi,

yhteisön markkinoiden nuorten nautaeläinten kokonaisvastaanottokyvvyksi vuonna 1996 voidaan arvioida 425 000 eläintä muiden kuin puhdasrotuisten siitoseläinten osalta; ottaen huomioon tiettyjen etuusmenettelyjen yhteydessä vuodelle 1996 arvioitu tuonti, joka on Uruguayn kieroksen yhteydessä perustetun enintään 300 kilogramman painoisia nuoria, lihotukseen tarkoitettuja urospuolisia nautoja koskevan uuden kiintiön sekä Puolan tasavallan, Unkarin tasavallan, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Romanian ja Bulgarian tasavallan kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten sekä Baltian tasavaltojen kanssa tehtyjen vapaakauppaa ja kaupan liittämis-toimenpiteitä koskevien sopimusten perusteella 300 500 eläintä, olisi vuonna 1996 näin ollen sallittava 124 500 eläintä käsittävän määrän tuonti täysimääräisellä tullilla,

on säädetty vuonna 1995 toteutettujen autonomisten toimenpiteiden jatkamisesta; näiden itsenäisten toimenpiteiden jatkamisen voimaantuloa odotettaessa olisi avattava vuoden 1996 ensimmäiseksi puolivuotiskaudeksi ainoastaan 50 prosenttia 124 500 eläimen määrästä edellä mainituista alkuperämaista sekä toteutettava hallintotoimenpiteitä,

komissio seuraa naudanlihamarkkinoiden kehitystä tarkasti voidakseen milloin tahansa reagoida huomioon otettavien taloudellisten tekijöiden mahdollisiin muutoksiin,

yhteisön vasikanlihamarkkinoiden perinteisen rakenteen huomioon ottamiseksi niin hyvin kuin mahdollista olisi tuonti rajattava enintään 80 kilogramman painoisiin eläimiin,

saatujen kokemusten perusteella on vaarana, että tuonnin rajoittamisesta johtuen tuontihakemuksia tehdään keinotekolukoituksessa; tämän vuoksi olisi suunniteltujen toimenpiteiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi varattava valtaosa käytettävissä olevista määristä niin kutsutuille perinteisille elävien nautaeläinten tuojille; jotta tämän alan kaupalliset suhteet eivät kuitenkaan muodostuisi liian joustamattomiksi, olisi luovutettava toinen osuus sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan toimintansa vakavuuden ja toteuttavat tietyn suuruista kauppavaihtoa; tämän vuoksi ja tehokkaan hallinnon varmistamiseksi on aiheellista vaatia, että kyseiset toimijat ovat vieneet tai tuoneet vähintään 100 eläintä vuoden 1995 aikana; sadan eläimen erä edustaa periaatteessa tavanomaista rahtia ja kokemus on osoittanut, että yhden erän myynti tai ostaminen on vähimmäisedellytys liiketoimen pitämisenä todellisena ja elinkelpoi-

senä; näiden vaatimusten valvonta edellyttää, että toimijan hakemukset esitetään samassa jäsenvaltiossa,

olisi varmistettava, että uusien jäsenvaltioiden ensimmäisen luokan toimijat voivat saada tasavertaisen osuuden käytettävissä olevia määriä jaettaessa; tämän vuoksi näiden toimijoiden osalta olisi suotavaa ottaa niin kutsutuille perinteisille toimijoille varattuun osaan oikeuttavina viitemäärinä huomioon 1 päivän tammikuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1995 välisen ajan vienti maista, jotka voidaan katsoa tuontivuoden mukaan heidän kannaltaan kolmansiksi maiksi,

keinottelun estämiseksi kiintiön käyttäminen olisi kielletävä toimijoilta, jotka eivät enää 1 päivänä tammikuuta 1996 toimi naudanliha-alalla,

on tarpeen säätää, että kyseistä järjestelyä hallinnoidaan tuontitodistusten avulla; tätä varten on syytä säätää erityisesti hakemusten esittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä hakemuksissa ja todistuksissa mainittavista tiedoista, tarvittaessa poiketen siitä, mitä maataloustuotteiden tuonti- ja vientitodistusten sekä ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2137/95⁽²⁾, sekä naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80⁽³⁾ kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella 2856/95⁽⁴⁾, tietyissä säännöksissä säädetään; lisäksi on syytä säätää, että todistukset annetaan harkinta-ajan kuluttua ja soveltaen niihin tarvittaessa yhteinäistä alennusprosenttia, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodeihin 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 ja 0102 90 49 kuuluvien, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽⁵⁾ 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen ja liitteessä I mainituista kolmansista maista peräisin olevien elävien nautaeläinten yhteisessä tullitariffissa määrätyn täysimääräisen tulleen yhteisöön tuonnin edellytyksenä on tässä asetuksessa säädettyjen hallintotoimenpiteiden toteuttaminen.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 214, 8.9.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 10

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

2 artikla

1. Vuoden 1996 ensimmäisen puolivuotiskauden osalta tuontitodistuksia voidaan antaa ainoastaan 62 250:lle CN-koodiin 0102 90 05 kuuluvalla eläimelle.

2. Edellä 1 kohdassa säädetty määrä jakautuu kahteen osaan seuraavasti:

a) ensimmäinen, 70 prosentin suuruinen eli 43 575 eläintä käsittävä osa jaetaan seuraavien kesken:

— sellaiset yhteisön, sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1994, tuojat, joiden on mahdollista todistaa tuoneensa CN-koodiin 0102 90 05 kuuluvia eläimiä vuosien 1993, 1994 tai 1995 aikana ja jotka on merkitty jonkin jäsenvaltion alv-rekisteriin, ja

— uusien jäsenvaltioiden tuojat, jotka voivat todistaa tuoneensa siihen jäsenvaltioon, johon he ovat sijoittautuneet, vuosien 1993, 1994 tai 1995 aikana edellä mainittuun CN-koodiin kuuluvia eläimiä maista, joita oli tuontivuoden mukaan pidettävä heidän kannaltaan kolmansina maina; näiden tuojien on oltava merkittyinä jonkin jäsenvaltion alv-rekisteriin.

b) toinen, 30 prosentin suuruinen eli 18 675 eläintä käsittävä osa jaetaan niiden toimijoiden kesken, jotka voivat todistaa tuoneensa ja/tai vieneensä vuoden 1995 aikana vähintään 100 CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa muuta kuin a alakohdassa tarkoitettua elävää nautaeläintä; näiden tuojien on oltava merkittyinä jonkin jäsenvaltion alv-rekisteriin.

3. Edellä 43 575 eläintä käsittävän määrän jako vaatimukset täyttävien tuojien kesken toteutetaan suhteessa heidän vuosien 1993, 1994 ja 1995 aikana tuomiinsa 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen eläinten määrään siltä osin kuin tuonnista on 5 kohdan mukaiset todisteet.

4. Edellä 18 675 eläintä käsittävän määrän jako toteutetaan suhteessa vaatimukset täyttävien toimijoiden hakemiin määrään.

5. Todisteet tuonnista ja viennistä esitetään yksinomaan vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tulliasiakirjan tai vientiasiakirjan avulla, jossa on oltava tulliviranomaisten tekemä asianmukainen hyväksymismerkintä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä asianmukaisella tavalla oikeaksi todistettuja jäljennöksiä edellä tarkoitetuista asiakirjoista, jos hakija voi todistaa toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla, ettei hänen ole ollut mahdollista saada alkuperäisiä asiakirjoja.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan perusteella toteutettavassa jaossa ei oteta huomioon toimijoita, jotka

eivät enää harjoittaneet toimintaa naudanliha-alalla 1 päivänä tammikuuta 1996.

2. Sellaisten yritysten, joilla kullakin on 2 artiklan 3 kohdan mukaisia oikeuksia, sulautumisen tuloksena syntyneellä yhtiöllä on samat oikeudet kuin yrityksillä, joista se on muodostunut.

4 artikla

1. Tuontioikeushakemus on mahdollista tehdä ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jossa hakija on rekisteröity 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Edellä olevan 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamiseksi toimijoiden on tehtävä tuontioikeushakemuksensa, jonka liitteenä on 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu todiste, toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 12 päivänä tammikuuta 1996.

Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimittava komissiolle viimeistään 26 päivänä tammikuuta 1996 hyväksymisedellytykset täyttävien toimijoiden luettelo, jossa on erityisesti näiden nimet ja osoitteet sekä kunkin viitevuoden aikana tuotujen eläinten määrät.

3. Edellä olevan 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseksi toimijoiden on jätettävä tuontioikeushakemuksensa, jonka liitteenä on 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu todiste, 12 päivään tammikuuta 1996 mennessä.

Kukin asianomainen henkilö voi jättää ainoastaan yhden hakemuksen. Jos sama henkilö tekee useamman kuin yhden hakemuksen, kaikki tämän hakemukset on hylättävä. Hakemus voi koskea enintään käytettävissä olevaa määrää.

Tarkastettuaan esitetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimittava komissiolle luettelo hakijoista ja haetuista määristä viimeistään 26 päivänä tammikuuta 1996.

4. Kaikki tiedonannot mukaan luettuna ilmoitukset siitä, ettei hakemuksia ole jätetty, on toimitettava teleksillä tai telekopiona, ja jos hakemuksia on jätetty, liitteissä II ja III esitettävä lomakkeita käyttäen.

5 artikla

1. Komissio päättää, missä määrin hakemukset on mahdollista hyväksyä.

2. Jos 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa hakemuksissa esitetyt määrät ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhteisen vähennysprosentin.

Jos edellisessä alakohdassa tarkoitettujen vähennyksen tulokseksi saadaan määrä, joka on pienempi kuin 100 eläintä hakemusta kohden, myöntäminen suoritetaan arpomalla 100 eläintä kyseisiä jäsenvaltioita kohden käsiteltävissä erissä. Jos jäljelle jää määrä, joka on pienempi kuin 100 eläintä, kyseiselle määrälle annetaan ainoastaan yksi todistus.

6 artikla

1. Edellä 5 artiklan mukaisesti myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on tuontitodistuksen esittäminen.
2. Todistushakemus on mahdollista jättää ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeushakemus on jätetty.
3. Todistushakemukseen ja todistukseen on tehtävä seuraavat merkinnät:
 - a) 8 kohtaan merkintä liitteessä I tarkoitetuista maista; todistus velvoittaa tuomaan yhdestä tai useammasta merkitystä maasta,
 - b) 16 kohtaan alanimike CN 0102 90 05,
 - c) 20 kohtaan seuraava merkintä:
 - Reglamento (CE) n° 3018/95
 - Forordning (EF) nr. 3018/95
 - Verordnung (EG) Nr. 3018/95
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3018/95
 - Regulation (EC) No 3018/95
 - Règlement (CE) n° 3018/95
 - Regolamento (CE) n. 3018/95
 - Verordening (EG) nr. 3018/95
 - Regulamento (CE) n.º 3018/95
 - Asetus (EY) N:o 3018/95
 - Förordning (EG) nr 3018/95.
4. Todistukset annetaan toimijoiden pyynnöstä
 - 12 päivästä 16 päivään helmikuuta 1996 50 prosenttiin asti annetuista määristä,
 - 3 päivästä 24 päivään huhtikuuta 1996 100 prosenttiin asti annetuista määristä.
 Eläinten lukumäärä, joille todistus annetaan, ilmaistaan yksikköinä. Tarvittaessa suoritetaan pyöritys joko ylös- tai alaspäin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

5. Tuontitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan yhdeksäksikymmeneksi päiväksi niiden tosiasiallisesta antamispäivästä. Voimassaolo päättyy kuitenkin viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1996.
6. Annetut todistukset ovat voimassa koko yhteisössä.
7. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta.

7 artikla

Viimeistään kolmen viikon kuluttua tässä asetuksessa tarkoitettujen eläinten tuonnista tuojan on ilmoitettava tuontitodistuksen antaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle tuotujen eläinten lukumäärä ja alkuperä. Kyseisen viranomaisen on toimitettava nämä tiedot komissiolle jokaisen kuukauden alussa.

8 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1445/95 4 artiklassa säädetty vakuus annetaan todistusten antamisen yhteydessä.

9 artikla

Asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

*LIITE I***Kolmansien maiden luettelo**

- Unkari
 - Puola
 - Tšekin tasavalta
 - Slovakia
 - Romania
 - Bulgaria
 - Liettua
 - Latvia
 - Viro
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3019/95,
annettu 20 päivänä joulukuuta 1995,
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY)
N:o 1489/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 11 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1489/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2703/95⁽⁴⁾, vahvistetaan määrät, joille saa hakea muita kuin osana elintarvikeapua haettavia vientitodistuksia,

nykyisten markkinasuuntausten vuoksi määriä ja tuen suuruutta olisi muutettava tulevien kausien osalta,

olisi otettava huomioon maataloustuotteiden nimikkeistössä vientitukia varten tapahtuneet appelsiineja koskevat

muutokset, jotka on otettu käyttöön maataloustuotteiden nimikkeistöstä vientitukia varten annetun asetuksen (ETY) N:o 3846/87⁽⁵⁾ muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2996/95⁽⁶⁾, jota sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1996, ja

hedelmien ja vihannesten hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1489/95 liitteet I ja II vastaavasti tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 75

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 280, 23.11.1995, s. 31

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 312, 23.12.1995, s. 31

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

LIITE I
"LIITE I

TUEN ENNAKKOVAHVISTUKSEN SISÄLTÄVIEN TODISTUSTEN MYÖNTÄMISEKSI MÄÄRÄTYISTÄ LUVUISTA JA MÄÄRISTÄ

Tuote	Tuotekoodi	Kohde- koodi (¹)	Tuki (%) (ecuna nettotonnia kohti)		Todistusten myöntämis- kuukausi	Todistusten myöntämiskausittain määrätyt määrät (tonneina)				
			Todistus ajalta 25.10.1995 —2.1.1996	Todistus ajalta 3.1.1996 —21.6.1996		marraskuu/ joulukuu 1995	tammikuu/ helmikuu 1996	maaliskuu/ huhtikuu 1996	toukokuu/ kesäkuu 1996	
Tomaatit	0702 00 15 100	F	50,8	41,3	Hakemusten jättämis- kausi	3 879	1 397	6 703	13 095	24.4.1996 —21.6.1996
	0702 00 20 100									
	0702 00 25 100									
	0702 00 30 100									
	0702 00 35 100									
	0702 00 40 100									
	0702 00 45 100									
0702 00 50 100										
Kuorettomat mantelit	0802 12 90 000	F	109,3	88,9		336	136	315	419	
	0802 21 00 000	F	127,7	103,8		87	10	9	12	
Kuorelliset hasselpähkinät	0802 22 00 000	F	246,3	200,2		1 766	731	589	662	
Kuorelliset saksanpähkinät	0802 31 00 000	F	158,3	128,7		241	13	5	1	
	0805 10 01 200	A	124,3	101,0		76 539	61 766	47 565	10 547	
Appelsiinit	0805 10 05 200	C								
	0805 10 09 200									
	0805 10 11 200									
	0805 10 15 200									
	0805 10 19 200									
	0805 10 21 200									
	0805 10 25 200									
	0805 10 29 200									
	0805 10 31 200									
	0805 10 33 200									
	0805 10 35 200									
	0805 10 37 200									
	0805 10 38 200									
	0805 10 39 200									
	0805 10 42 200									
0805 10 44 200										
0805 10 46 200										
0805 10 51 200										
0805 10 55 200										
0805 10 59 200										
0805 10 61 200										
0805 10 65 200										
0805 10 69 200										

Tuote	Tuotekoodi	Kohde- koodi (¹)	Tuki (²) (ecuina nettotonnina kohti)		Todistusten myöntämis- kuukausi	Todistusten myöntämiskausittain määrätyt määrät (tonneina)							
			Todistus ajalta 25.10.1995 —2.1.1996	Todistus ajalta 3.1.1996 —21.6.1996		marraskuu/ joulukuu 1995	tammikuu/ helmikuu 1996	maaliskuu/ huhtikuu 1996	toukokuu/ kesäkuu 1996				
Sitruunat	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	152,5	124,0	Hakemusten jättämisen- kausi	25.10.1995 —2.1.1996	3.1.1996 —22.2.1996	23.2.1996 —23.4.1996	24.4.1996 —21.6.1996	10 201	18 080	16 203	10 885
Syötäväksi tarkoitettut viinirypäleet	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	54,7	44,5		7 097							
Omenat	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910	A B D	90,4	73,5		14 616	7 531	5 262	4 999				
Persikat ja nektariinit	0809 30 11 100 0809 30 19 100 0809 30 21 100 0809 30 29 100 0809 30 31 100 0809 30 39 100 0809 30 41 100 0809 30 49 100 0809 30 51 100 0809 30 59 100	E	56,5	45,9					1 054				

(¹) Määräpaikkakoodit ovat seuraavat:

A: Norja, Islanti, Grönlanti, Puola, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ja Malta,

B: Färsaaret, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot [Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah ja Fujairah), Kuwait ja Jemen], Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia.

C: Sveitsi, Tšekki, Slovakia,

D: Hongkong, Singapote, Malesia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica,

E: kaikki muut määrämaat paitsi Sveitsi,

F: kaikki määrämaat.

(²) Vientitukea Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) voidaan myöntää ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyjä edellytyksiä noudattaen.

LIITE II

"LIITE II

ENNAKKOVAHVISTUSTA SISÄLTÄMÄTTÖMIEN TODISTUSTEN MYÖNTÄMISEKSI MÄÄRÄTYISTÄ LUVUISTA JA MÄÄRISTÄ

Tuote	Tuotekoodi	Kohde- koodi (¹)	Tuki (²) (ecuina netto- tonnia kohti)	Todistusten myöntämiskausittain määrät (tonneina)		
				tammikuu/ helmikuu 1996	maaliskuu/ huhtikuu 1996	toukokuu/ kesäkuu 1996
Tomaatit	0702 00 15 100	F	41,3		4 026	13 095
	0702 00 20 100					
	0702 00 25 100					
	0702 00 30 100					
	0702 00 35 100					
	0702 00 40 100					
	0702 00 45 100					
0702 00 50 100						
Kuorettomat mantelit	0802 12 90 000	F	88,9	136	315	419
Kuorelliset hasseipähkinät	0802 21 00 000	F	103,8	10	9	12
Kuorettomat hasseipähkinät	0802 22 00 000	F	200,2	731	589	662
Kuorelliset saksanpähkinät	0802 31 00 000	F	128,7	13	5	1
Appelsiinit	0805 10 01 200	A C	101,0	61 755	47 557	10 545
	0805 10 05 200					
	0805 10 09 200					
	0805 10 11 200					
	0805 10 15 200					
	0805 10 19 200					
	0805 10 21 200					
	0805 10 25 200					
	0805 10 29 200					
	0805 10 31 200					
	0805 10 33 200					
	0805 10 35 200					
	0805 10 37 200					
	0805 10 38 200					
	0805 10 39 200					
	0805 10 42 200					
0805 10 44 200						
0805 10 46 200						
0805 10 51 200						
0805 10 55 200						
0805 10 59 200						
0805 10 61 200						
0805 10 65 200						
0805 10 69 200						

Tuote	Tuotekoodi	Kohde- koodi (¹)	Tuki (²) (ecuina netto- tonnia kohti)	Todistusten myöntämiskausittain määrät (tonneina)		
				tammikuu/ helmikuu 1996	maaliskuu/ huhtikuu 1996	toukokuu/ kesäkuu 1996
Sitruunat	0805 30 20 100 0805 30 30 100 0805 30 40 100	F	124,0	18 080	16 203	10 885
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	0806 10 21 200 0806 10 29 200 0806 10 30 200 0806 10 40 200 0806 10 50 200 0806 10 61 200 0806 10 69 200	F	44,5			
Omenat	0808 10 51 910 0808 10 53 910 0808 10 59 910 0808 10 61 910 0808 10 63 910 0808 10 69 910 0808 10 71 910 0808 10 73 910 0808 10 79 910 0808 10 92 910 0808 10 94 910 0808 10 98 910	A B D	73,5		902	6 699
Persikat ja nektariinit	0809 30 11 100 0809 30 19 100 0809 30 21 100 0809 30 29 100 0809 30 31 100 0809 30 39 100 0809 30 41 100 0809 30 49 100 0809 30 51 100 0809 30 59 100	E	45,9			

(¹) Määräpaikkakoodit ovat seuraavat:

A: Norja, Islanti, Grönlanti, Puola, Unkari, Romania, Bulgaria, Albania, Viro, Latvia, Liettua, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ja Malta.

B: Färsaaret, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot [Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah ja Fujairah)], Kuwait ja Jemen], Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia.

C: Sveitsi, Tšekki, Slovakia,

D: Hongkong, Singapore, Malesia, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Meksiko ja Costa Rica,

E: kaikki muut määrämaat paitsi Sveitsi,

F: kaikki määrämaat.

(²) Vientitukea Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) voidaan myöntää ainoastaan astuksessa (ETY) N:o 990/93 säädetyjä edellytyksiä noudattaen."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 3020/95,
annettu 27 päivänä joulukuuta 1995,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kieron monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tietyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
27 päivänä joulukuuta 1995 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>			<i>(ecua/100 kg)</i>		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 50	052	67,0	0805 30 40	022	73,4
	060	80,2		052	76,7
	064	59,6		204	59,8
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	98,6
	204	101,1		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	117,9		524	100,8
	624	374,8		528	94,7
	999	105,4		600	79,5
	0707 00 40	052		84,4	624
053		166,9	999	77,3	
060		61,0	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	65,4
066		53,8		064	78,6
068		60,4		388	39,2
204		49,1		400	75,3
624		96,6		404	60,5
999		81,7		508	68,4
0709 10 40	220	244,5		512	51,2
	999	244,5		524	57,4
0709 90 79	052	79,1	528	48,0	
	204	77,5	728	107,3	
	412	54,2	800	78,0	
	624	172,2	804	21,0	
	999	95,7	999	62,5	
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	43,8	0808 20 67	052	86,3
	204	57,1		064	75,3
	388	40,5		388	79,6
	600	58,4		400	93,9
	624	46,6		512	89,7
0805 20 31	999	49,3	528	84,1	
	052	77,3	528	84,1	
	204	84,1	624	79,0	
	624	79,7	728	115,4	
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	999	80,4	800	55,8	
	052	59,6	804	112,9	
	464	57,1	999	87,2	
	624	94,8			
	999	70,5			

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION DIREKTIIVI 95/67/EY,

annettu 15 päivänä joulukuuta 1995,

luottolaitosten maksukykykertoimesta annettuun neuvoston direktiiviin 89/647/ETY tehtävästä "monenkeskisten kehityspankkien" määritelmää koskevasta teknisestä muutoksesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon 18 päivänä joulukuuta 1989 luottolaitosten maksukykykertoimesta annetun neuvoston direktiivin 89/647/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/15/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

direktiivin 89/647/ETY 2 artiklan 1 kohdan seitsemänessä luetelmakohdassa "monenkeskiset kehityspankit" määritellään luettelemalla,

Keski-Amerikan rahoitusyhtiö kuuluu Keski-Amerikan kehityspankki -ryhmään; Keski-Amerikan rahoitusyhtiön tarkoitus on edistää jäseninä olevien kehitysmaiden taloudellista kehitystä kannustamalla yksityisten — ensisijaisesti pienten ja keskisuurten — yritysten perustamista, laajentamista ja nykyaikaistamista täydentäen siten Keski-Amerikan kehityspankin toimintaa; Keski-Amerikan rahoitusyhtiö on keskeisiltä ominaisuuksiltaan samanlainen kuin "monenkeskiset kehityspankit"; siksi se on sisällytettävä direktiivissä 89/647/ETY olevaan "monenkeskisten kehityspankkien" määritelmään,

tämän direktiivin säännökset ovat komissiota direktiivin 89/647/ETY 9 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti avustaneen pankkialan neuvoa-antavan komitean lausunnon mukaisia, ja

tämä direktiivi koskee Euroopan talousaluetta (ETA) ja sopimuksen Euroopan talousalueesta 99 artiklassa määrättyä menettelyä on noudatettu,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Direktiivin 89/647/ETY 2 artiklan 1 kohdan seitsemännen luetelmakohdan "monenkeskisten kehityspankkien" määritelmä sisältää Keski-Amerikan rahoitusyhtiön.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1996.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 386, 30.12.1989, s. 14

(2) EYVL N:o L 125, 8.6.1993, s. 23

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN
EDUSTAJIEN PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä joulukuuta 1995,

diplomaatti- ja konsuliedustustojen Euroopan unionin kansalaisille antamasta
suojelusta

(95/553/EY)

NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN EUROOPAN UNIONIN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT, jotka

ovat vakaasti päättäneet jatkaa yhä lähempänä kansalaisia olevan unionin rakentamista,

ottavat huomioon Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella luodun unionin kansalaisuuskäsitteen, käsitteen, joka eroaa kansallisesta kansalaisuudesta eikä millään tavoin korvaa sitä,

haluavat toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 8 c artiklassa säädetyn velvoitteen,

katsovat, että tämä yhteinen suojelujärjestelmä lujittaa unionin ominaislaadun havaittavuutta kolmansissa maissa, ja

ottavat huomioon, että unionin kansalaisten yhteisen suojelujärjestelmän toteuttaminen kolmansissa maissa vahvistaa myös eurooppalaisen yhteisvastuullisuuden havaittavuutta asianomaisten kansalaisten keskuudessa,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Jokainen Euroopan unionin kansalainen saa konsuliviranomaisten suojelua missä tahansa jäsenvaltion diplomaatti- ja konsuliedustustoilta, jos alueella, jossa hän oleskelee, ei ole hänen oman jäsenvaltionsa tai toisen sitä pysyvästi edustavan valtion

- pysyvää käytettävissä olevaa edustustoa, eikä
- toimivaltaista, tavoitettavissa olevaa kunniakonsulia.

2 artikla

1. Ne diplomaatti- ja konsuliedustustot, joiden puoleen käännytään, vastaavat henkilön suojelupyynnöön edellyttäen, että esittämällä passi tai henkilöllisyystodistus osoitetaan hänellä olevan jonkin unionin jäsenvaltion kansalaisuus.

2. Jos asiakirjat ovat kadonneet tai ne on varastettu, myös muu todiste kansalaisuudesta voidaan hyväksyä, tarvittaessa hankkimalla ensin vahvistus sen jäsenvaltion keskushallinnon viranomaisilta, jonka kansalainen asianomainen sanoo olevansa, tai tämän valtion lähimmältä diplomaatti- tai konsuliedustustolta.

3 artikla

Suojelua antavat diplomaatti- tai konsuliedustustot antavat pyynnön esittäjälle edustamansa jäsenvaltion kansalaiselle kuuluvan kohtelun.

4 artikla

Diplomaatti- ja konsuliedustustot voivat keskenään sopia käytännön järjestelyistä suojelupyyntöjen hoitamiseksi tehokkaasti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 artiklan soveltamista.

5 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu suojelu käsittää

- a) kuolemantapauksessa annettavan avun,
- b) vakavassa onnettomuus- tai sairaustapauksessa annettavan avun,
- c) pidätys- tai vangitsemistapauksessa annettavan avun,
- d) väkivaltarikosten uhreille annettavan avun,
- e) vaikeuksiin joutuneiden unionin kansalaisten avustamisen ja kotiinkuljettamisen.

2. Lisäksi jäsenvaltioiden kolmannessa maassa olevat diplomaatti- ja konsuliedustustot voivat myös muissa tapauksissa antaa apua sitä pyytävälle unionin kansalaiselle toimivaltansa rajoissa.

6 artikla

1. Sen estämättä, mitä 3 artiklassa määrätään, äärimmäisen kiireellisiä tapauksia lukuun ottamatta ei unionin kansalaisen hyväksi voida myöntää tai suorittaa mitään ennakkoa, rahallista apua tai kuluja ilman sen jäsenvaltion, jonka kansalainen hän on, toimivaltaisten viranomaisten lupaa, jonka antaa joko ulkoasiainministeriö tai lähin diplomaattinen edustusto.

2. Jolleivät sen jäsenvaltion viranomaiset, jonka kansalainen pyynnön esittäjä on, nimenomaan luovu tästä vaatimuksesta, pyynnön esittäjän on sitouduttava korvaamaan kokonaisuudessaan ennakkomaksu tai rahallinen apu sekä suoritettut kulut ja tarvittaessa toimivaltaisten viranomaisten määräämät konsulimaksut.

3. Takaisinmaksusitoumus vahvistetaan siinä asiakirjassa, joka velvoittaa vaikeuksiin joutuneen pyynnön esittäjän korvaamaan häntä varten suoritettut kulut tai hänelle

maksetun rahasumman sekä mahdolliset muut maksut sen jäsenvaltion hallitukselle, jonka kansalainen hän on.

4. Sen jäsenvaltion hallituksen, jonka kansalainen pyynnön esittäjä on, on korvattava kaikki kulut apua antaneen jäsenvaltion hallituksen sitä vaatiessa.

5. Käytettävät takaisinmaksusitoumuslomakkeen mallit ovat liitteissä I ja II.

7 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen viiden vuoden kuluttua sen voimaantulosta hankittu kokemus ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 8 c artiklan tavoite huomioon ottaen.

8 artikla

Tämä päätös tulee voimaan, kun kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet neuvoston pääsihteeristölle, että niiden oikeusjärjestyksen edellyttämät menettelyt tämän päätöksen soveltamiseksi on saatettu päätökseen.

9 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvoston puolesta

L. ATIENZA SERNA

Puheenjohtaja

LIITE I

KÄYTETTÄVÄN TAKAISINMAKSUSITOUKSELLOKKEEN YHTEINEN MALLI (RAHALLINEN ENNAKKO)

Minä allekirjoittanut (herra/rouva/neiti) (täydellinen nimi painokirjaimin)

.....

ssa myönnetyn passin n:o haltija

myönnän täten vastaanottaneeni

..... ssa

olevalta suurlähetystöltä/konsulaatilta

suuruisen rahasumman ennakkomaksuna

..... varten (summaan sisältyy mahdollinen konsulimaksu)

ja sitoudun vaadittaessa korvaamaan n

ulkoasiainministeriölle/hallitukselle maan lainsäädännön mukaisesti mainitun summan n,

määräisenä (valuutta) ennakkomaksun myöntämispäivän vaihtokurssin mukaan.

Osoitteeni (*) (painokirjaimin) (maan nimi mainittava) on seuraava:

.....

.....

.....

.....

PÄIVÄYS ALLEKIRJOITUS

(*) Jos vakituista osoitetta ei ole, on mainittava sellaisen henkilön osoite, johon voi ottaa yhteyttä.

LIITE II

KÄYTETTÄVÄN TAKAISINMAKSUSITOU MUSLOMAKKEEN YHTEINEN MALLI (KOTIIN KULJETTAMINEN)

Minä allekirjoittanut (herra/rouva/neiti) (täydellinen nimi painokirjaimin)

.....

Syntymäpaikka Maa

Syntymäaika

Passin numero Myönnetty ssa

Myöntämispäivä Henk.todistuksen numero

sitoudun täten maksamaan vaadittaessa takaisin

..... n hallitukselle maan lainsäädännön mukaisesti

..... n hallituksen ssa

olevan konsuliviranomaisen minun ja mukanani seuraavien perheenjäsenteni kotimatkaa varten tai sen yhteydessä minun puolestani suorittamat tai minulle ennakkona suoritetut maksut ja korvaamaan kaikki tähän kotimatkaan liittyvät konsulimaksut.

Nämä maksut sisältävät:

i. (*) Matkakulut

Ravintokulut matkan aikana

Muut kulut

VÄHENNETÄÄN itse suorittamani summa

KONSULIMAKSUT:

Maksut kotiinkuljetuksesta

Maksut virkatoimista

Passimaksut/kiireellisyysmaksut

(... tuntia à)

ii) (**) Minun ja mukanani seuraavien perheenjäsenteni kotimatkaa varten tai sen yhteydessä minulle suoritettavat muut rahasummat, joiden määrä ei ole tiedossa tätä korvaussitoumusta allekirjoitettaessa.

Olen tietoinen, että käyttööni ei tavallisesti anneta passia, ennen kuin velkani on kokonaisuudessaan suoritettu.

Osoitteeni (***) (painokirjaimin) (maan nimi mainittava) on seuraava:

.....

PÄIVÄYS ALLEKIRJOITUS

(*) Tarpeeton yliviivataan; jokaisen rivin yliviivaus on konsuliviranomaisen ja pyynnön esittäjän vahvistettava omakätisesti marginaaliin.
 (**) Tarpeeton yliviivataan; jokaisen rivin yliviivaus on konsuliviranomaisen ja pyynnön esittäjän vahvistettava omakätisesti marginaaliin.
 (***) Jos vakituista osoitetta ei ole, on mainittava sellaisen henkilön osoite, johon voi ottaa yhteyttä.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä joulukuuta 1995,

luvan antamisesta jäsenvaltioille hyväksyä tilapäisesti sellaisen metsänviljelyaineiston pitäminen kaupan, joka ei täytä neuvoston direktiivien 66/404/ETY ja 71/161/ETY vaatimuksia

(95/554/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/404/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 15 artiklan,

ottaa huomioon yhteisössä kaupan pidettävän metsänviljelyaineiston ulkoista laatua koskevista vaatimuksista 30 päivänä maaliskuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/161/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 15 artiklan,

ottaa huomioon tiettyjen jäsenvaltioiden esittämät pyynnöt,

sekä katsoo, että

kaikissa jäsenvaltioissa liitteissä tarkoitettujen lajikkeiden viljelyaineiston tuotanto on tällä hetkellä vajauksellista ja tästä syystä ei ole mahdollista hankkia direktiivien 66/404/ETY ja 71/161/ETY vaatimusten mukaista viljelyaineistoa,

myöskään kolmannet maat eivät kykene toimittamaan riittävässä määrin kyseisten lajikkeiden viljelyaineistoa, jolla olisi samat takeet kuin yhteisössä tuotetulla viljelyaineistolla ja joka vastaisi edellä mainittujen direktiivien säännöksiä,

tämän vuoksi olisi annettava jäsenvaltioille lupa hyväksyä rajoitetuksi ajanjaksoksi kyseisten lajikkeiden lievennetyt vaatimukset täyttävän viljelyaineiston pitäminen kaupan

direktiivin 66/404/ETY tai direktiivin 71/161/ETY vaatimukset täyttävän viljelyaineiston puutteen korjaamiseksi,

geneettisistä syistä viljelyaineisto on korjattava kyseisten lajikkeiden alkuperäalueelta, ja tämän aineiston tunnistettavuuden varmistamiseksi on tarpeen esittää parhaat mahdolliset takeet,

lisäksi viljelyaineistoa voidaan pitää kaupan ainoastaan, jos sen mukana on asiakirja, jossa on tietyt tiedot kyseisestä viljelyaineistosta,

kullekin jäsenvaltiolle olisi lisäksi annettava lupa hyväksyä alueellaan sellaisten siementen ja nuorten taimien pitäminen kaupan, jotka täyttävät direktiivin 66/404/ETY mukaiset lievennetyt lähtöisyysvaatimukset tai sellaisten siementen, jotka täyttävät direktiivin 71/161/ETY mukaiset lievennetyt erityispuhtausvaatimukset, jos tällaisen aineiston pitämiseksi kaupan on annettu lupa muissa jäsenvaltioissa tämän päätöksen mukaisesti, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltiot saavat hyväksyä alueellaan sellaisten siementen, jotka eivät täytä direktiivin 66/404/ETY lähtöisyysvaatimuksia, pitämisen kaupan liitteen I mukaisesti sillä edellytyksellä, että esitetään 2 artiklassa määrätty todiste siementen lähtöisyyspaikasta ja korkeudesta, jossa ne on korjattu.

2. Jäsenvaltiot saavat hyväksyä alueellaan edellä tarkoitetuista siemistä yhteisössä tuotettujen nuorten taimien pitämisen kaupan.

⁽¹⁾ EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2326/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 87, 17.4.1971, s. 14

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa ja 4 artiklassa tarkoitettua todistetta pidetään esitettynä, jos viljelyaineisto kuuluu Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) kansainväliseen kauppaan tarkoitettun metsänviljelyaineiston valvontaa koskevan järjestelmän luokkaan "tunnistettu viljelyaineisto" tai tämän järjestelmän muuhun luokkaan.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitettua OECD-järjestelmää ei sovelleta viljelyaineiston lähtöisyyspaikassa, hyväksytään muut viralliset todistusasiakirjat.

3. Jos virallisia todistusasiakirjoja ei voida esittää, jäsenvaltiot voivat hyväksyä muut epäviralliset todistusasiakirjat.

3 artikla

Liitteen II mukaisesti jäsenvaltiot saavat hyväksyä alueellaan sellaisten siementen pitämisen kaupan, jotka eivät täytä direktiivin 71/161/ETY liitteen I erityispuhtausvaatimuksia edellyttäen, että direktiivin 66/404/ETY 9 artiklassa tarkoitettu asiakirja sisältää seuraavat sanat:

'Siemenet eivät täytä erityispuhtausvaatimuksia'.

4 artikla

Liitteen III mukaisesti jäsenvaltiot saavat hyväksyä alueellaan sellaisen viljelyaineiston pitämisen kaupan, joka ei täytä direktiivin 66/404/ETY lähtöisyysvaatimuksia eikä direktiivin 71/161/ETY liitteen I erityispuhtausvaatimuksia edellyttäen, että

— esitetään 2 artiklassa määrätty todiste siementen lähtöisyyspaikasta ja korkeudesta, jossa ne on korjattu, ja

— direktiivin 66/404/ETY 9 artiklassa tarkoitettu asiakirja sisältää sanat:

'Siemenet eivät täytä erityispuhtausvaatimuksia'.

5 artikla

Muut jäsenvaltiot kuin hakemuksen tehneet jäsenvaltiot saavat niin ikään hyväksyä alueellaan sellaisten siementen ja nuorten taimien pitämisen kaupan, joiden pitämiseen kaupan on annettu lupa tämän päätöksen mukaisesti liitteiden I, II ja III edellytysten mukaan ja hakemuksen tehneiden jäsenvaltioiden esittämiin tarkoituksiin.

6 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa, 3 ja 4 artiklassa määrättyt luvat päättyvät 30 päivänä marraskuuta 1996 siltä osin kuin ne koskevat metsänviljelyaineiston ensimmäistä yhteisössä tapahtuvaa kaupan pitämistä. Myöhempiä yhteisössä tapahtuvaa kaupan pitämistä koskevat luvat päättyvät 31 päivänä joulukuuta 1998.

7 artikla

Edellä 6 artiklassa tarkoitettun metsänviljelyaineiston ensimmäisen yhteisössä kaupan pitämisen osalta jäsenvaltioiden on annettava välittömästi komissiolle ja muille jäsenvaltioille tiedoksi lievennetyt vaatimukset täyttävän aineiston määrät, jotka on hyväksytty kaupan pidettäväksi niiden alueella tämän päätöksen mukaisesti.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

*MERKKIEN SELITYKSET**1. Jäsenvaltiot*

A	= Itävallan tasavalta
B	= Belgian kuningaskunta
D	= Saksan liittotasavalta
DK	= Tanskan kuningaskunta
E	= Espanjan kuningaskunta
F	= Ranskan tasavalta
FIN	= Suomen tasavalta
GB	= Yhdistynyt kuningaskunta
GR	= Helleenien tasavalta
I	= Italian tasavalta
IRL	= Irlanti
L	= Luxemburgin suurherttuakunta
NL	= Alankomaiden kuningaskunta
P	= Portugalin tasavalta
S	= Ruotsin kuningaskunta

2. Lähtömaat tai -alueet

CDN	= Kanada
CH	= Sveitsi
CROATIA (vallée de la Save)	= Kroatia (Savan laakso)
CZ (Sudètes)	= Tšekin tasavalta (Sudeetit)
EU	= Euroopan unioni
H	= Unkari
J	= Japani
LT	= Liettua
N	= Norja
PL (Ca.)	= Puola (Karpaatit)
R	= Romania
SK	= Slovakian tasavalta
SL (vallée de la Save)	= Slovenia (Savan laakso)
TR	= Turkki
UKRAINE	= Ukraina
USA	= Amerikan yhdysvallat

3. Muut lyhenteet

max. alt.	= enimmäiskorkeus
-----------	-------------------

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I
— LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Fagus sylvatica L.		Larix decidua Mill.		Picea abies Karst.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	1 000	SL, H, CZ, R, CROATIA	210	CZ, PL, H, SL, CROATIA	—	—
B	1 500	PL, SK R (max. alt. 900 m)	40	PL (max. alt. 900 m), SK, CZ (Sudètes)	40	PL (Ca.), R (max. alt. 900 m) SK (max. alt. 900 m) CZ (max. alt. 900 m)
D	10 000	EC, CZ, R, CH	100	EC, CZ	100	EC, CZ, SK, R, PL, H, UKRAINE
DK	5 300	CH, CZ	—	—	—	—
E	1 890	EC	60	EC, SK, PL	120	EC, CZ
F	—	—	145	PL (zones VI 7 and VII 8), CZ (Sudètes)	55	PL (zones II 1, II 3 and VIII 5)
GB	7 000	EC, H, SL, R	125	PL, CZ (Sudètes)	500	R, PL, CZ, SK
I	2 000	EC	—	—	—	—
IRL	700	H, SL, R, CZ	—	—	300	CZ, PL, R
L	1 500	EC	—	—	—	—
NL	20 000	R	20	CZ, SK	50	CZ, SK
P	4	EC	2	EC, J	2	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	520	SL, H, CROATIA	120	H, SL, PL, CZ	3 800	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA
B	—	—	—	—	5 000	CROATIA (vallée de la Save), PL, SK, CZ, SL (vallée de la Save)
D	100	EC, SL	100	EC, PL	4 000	EC, USA, CZ, SK

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Pinus nigra Arn.		Pinus sylvestris L.		Quercus borealis Michx.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
DK	190	SL, TR	132	LT, N	5 000	PL
E	1 420	EC	1 780	EC	10 200	EC, USA
F	—	—	40	PL (zones II 1 and II 2)	—	—
GB	—	—	300	EC	750	EC, CDN, USA
I	—	—	—	—	—	—
IRL	10	EC	—	—	500	H, SL, CROATIA, SK, USA
L	—	—	—	—	—	—
NL	60	EC, CROATIA, SL	—	—	20 000	R, PL
P	130	EC	10	EC	15 000	EC

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	Quercus pedunculata Ehrh.		Quercus sessiliflora Sal.		Larix Leptolepis Grod	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
A	7 500	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	4 000	SL, H, PL, R, CZ, SK, CROATIA	—	—
B	3 000	EC, PL, SK, CZ, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	3 000	PL, CZ, SK, CROATIA (vallée de la Save), SL (vallée de la Save)	—	—
D	—	—	—	—	—	—
DK	3 500	N, PL	75 500	N, PL	—	—
E	11 180	EC	7 230	EC	—	—
F	—	—	—	—	—	—
GB	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	30 000	EC, PL, H, CZ, SK, SL	—	—
I	3 000	EC	3 000	EC	—	—
IRL	10 000	PL, H, SL, CZ, SK	3 000	H, N, PL, SL, CZ	—	—
L	1 200	EC	800	EC	—	—
NL	25 000	R, PL	25 000	SK, CZ, PL	20	J (Fuji, Nagano, Nikko)
P	7 000	EC	—	—	—	—

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	A	3 000
	D	25 000
Quercus sessiliflora Sal.	A	2 000
	D	20 000

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III
— ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg
Quercus pedunculata Ehrh.	GB	5 000
Quercus sessiliflora Sal.	GB	5 000